

## ТЕХНИЧЕСКИЙ каталог

catalogo tecnico  
technical catalogue  
catalogue technique

plastitalia.com



[www.plastitaliaspa.com](http://www.plastitaliaspa.com)



# PRIDE

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ  
informazioni tecniche  
technical information  
informations techniques



ТЕХНИЧЕСКИЙ КАТАЛОГ  
catalogo tecnico technical catalogue catalogue technique

LE INFORMAZIONI CONTENUTE IN QUESTO "CATALOGO - LISTINO" POSSONO SUBIRE VARIAZIONI SENZA ALCUN PREAVVISO.  
The information included in this "Catalogue - Price List" may be modified without any notice.  
Les informations contenues dans ce "Catalogue - Catalogue Des Prix" peuvent subir des variations sans aucun préavis.  
Информация, содержащаяся в каталоге - прайс-листе, может быть изменена без предупреждения.

## ELENCO RACCORDI IN PE A MARCHIO PIIP e IIP

полиэтиленовые фитинги торговых марок PIIP и IIP  
list of PE fittings with trademark PIIP and IIP  
liste des raccords en PE à marque PIIP et IIP

RACCORDI IN PE A MARCHIO PIIP (PE100=MRS10) - PE FITTINGS WITH TRADEMARK PIIP (PE100=MRS10)  
RACCORDS EN PE A MARQUE PIIP (PE100=MRS10) - RACCORDS EN PE A NORME PIIP (PE100=MRS10)

НАИМЕНОВАНИЕ ITEMS ARTICLES FIGURE	ДИАМЕТР DIAMETERS DIAMETRES DIAMETRI	(Вода) UNI EN 12201 (Water) EN 12201	(Газ) UNI EN 1555 (Gas) EN 1555
Тройник 90 ti 90 tee 90 té 90	25 mm - 315 mm	SDR26-17-11-7,4	SDR26-17-11
Тройник редуцированный 90 ti 90 <sup>®</sup> ridotta reduced tee 90 té réduit 90	63x32 mm - 315x225 mm	SDR 17-11-7,4	SDR17-11
Отвод 90 gomito 90 elbow 90 coude 90	25 mm - 315 mm	SDR26-17-11-7,4	SDR26-17-11
Отвод 45 gomito 45 elbow 45 coude 45	25 mm - 315 mm	SDR26-17-11-7,4	SDR26-17-11
Переход редуцированный riduzione reducer réduction	32x25 mm - 630x560 mm	SDR26-17-11-7,4	SDR17-11
Заглушка calotta end cap bouchon	25 mm - 355 mm	SDR26-11-17-26-7,4	SDR26-17-11
Патрубок под фланец collare per flangia (cartella) stub flange collier pour bride (collet)	25 mm - 630 mm	SDR26-17-11-7,4	SDR17-11
Электросварная муфта manicotto elettrosaldabile electrofusion coupler manchon électrosoudable	25 mm - 800 mm	SDR26-17-11-26-7,4	SDR17-11

VEDI DATABASE SUL SITO IIP WWW.IIP.IT  
SEE DATABASE ON WEB SITE IIP WWW.IIP.IT  
VOIR BASE DE DONNEES SUR LE SITE INTERNET IIP WWW.IIP.IT  
БАЗА ДАННЫХ ДОСТУПНА НА САЙТЕ WWW.IIP.IT

L'ACQUIRENTE, PER QUANTO RIGUARDA I PRODOTTI A MARCHIO, E' TENUTO A CONSENTIRE L'ACCESSO DEI FUNZIONARI DELL'ISTITUTO ITALIANO DEI PLASTICI PER ESAMI E VERIFICHE DI CONFORMITA' ALLE NORME.  
Regarding the products with trademark, the buyer is bound to consent the admittance of the functionary from the Italian Institute of Plastics, for examinations and verifications about the conformity of the rules.  
Pour ce qui concerne les produits à marque, l'acheteur est tenu de consentir l'accès aux fonctionnaires de l'Institut Italien de Plastiques pour effectuer les examens et les contrôles de conformité aux normes.  
Для установки продукции данной торговой марки покупатель обязан дать согласие на допуск должностного лица Итальянского Института Пластмасс для проведения осмотра и подтверждения соответствия Правилам.

## ELENCO RACCORDI IN PE A MARCHIO PIIP e IIP

Полиэтиленовые фитинги торговых марок PIIP и IIP  
 list of PE fittings with trademark PIIP and IIP  
 liste des raccords en PE à marque PIIP et IIP

RACCORDI IN PE A MARCHIO PIIP (PE100=MRS10) - PE FITTINGS WITH TRADEMARK PIIP (PE100=MRS10)  
 RACCORDS EN PE A MARQUE PIIP (PE100=MRS10) - RACCORDS EN PE A NORME PIIP (PE100=MRS10)

НАИМЕНОВАНИЕ ITEMS ARTICLES FIGURE	ДИАМЕТР DIAMETERS DIAMETRES DIAMETRI	(Вода) UNI EN 12201 (Water) EN 12201	(Газ) UNI EN 1555 (Gas) EN 1555
Переходная муфта giunto di transizione transition fitting raccord de transition	25 mm - 315 mm	SDR-17-11	SDR17-11
Электросварной отвод 90° gomito 90° elettrosaldabile electrofusion elbow 90° coude 90° électrosoudable	32 mm - 225 mm	SDR 17-11	SDR17-11
электросварной переход редукционный riduzione elettrosaldabile electrofusion reducer réduction électrosoudable	32x25 mm - 225x160 mm	SDR17-11	SDR17-11
Т-образный электросварной тройник ti 90° elettrosaldabile electrofusion TEE 90° TE 90° électrosoudable	25 mm - 250 mm	SDR 17-11	SDR17-11
Седелка с патрубком collare di presa semplice branch saddle collier de prise simple	40x20 mm - 315x63 mm	SDR 11	SDR 11
Седелка с перекрываемым патрубком collare di presa in carico tapping tee saddle collier de prise en charge	40x20 mm - 315x63 mm	SDR 11	SDR 11

VEDI DATABASE SUL SITO IIP WWW.IIP.IT  
 SEE DATABASE ON WEB SITE IIP WWW.IIP.IT  
 VOIR BASE DE DONNEES SUR LE SITE INTERNET IIP WWW.IIP.IT  
 БАЗА ДАННЫХ ДОСТУПНА НА САЙТЕ WWW.IIP.IT

L'ACQUIRENTE, PER QUANTO RIGUARDA I PRODOTTI A MARCHIO, E' TENUTO A CONSENTIRE L'ACCESSO DEI FUNZIONARI DELL'ISTITUTO ITALIANO DEI PLASTICI PER ESAMI E VERIFICHE DI CONFORMITA' ALLE NORME.  
 Regarding the products with trademark, the buyer is bound to consent the admittance of the functionary from the Italian Institute of Plastics, for examinations and verifications about the conformity of the rules.  
 Pour ce qui concerne les produits à marque, l'acheteur est tenu de consentir l'accès aux fonctionnaires de l'Institut Italien de Plastiques pour effectuer les examens et les contrôles de conformité aux normes.  
 Для установки продукции данной торговой марки покупатель обязан дать согласие на допуск должностного лица Итальянского Института Пластмасс для проведения осмотра и подтверждения соответствия Правилам.

## SISTEMA GESTIONE QUALITÀ ED AMBIENTALE

система контроля качества и защита окружающей среды  
 quality and environmental management system  
 système de gestion qualité et environnementale

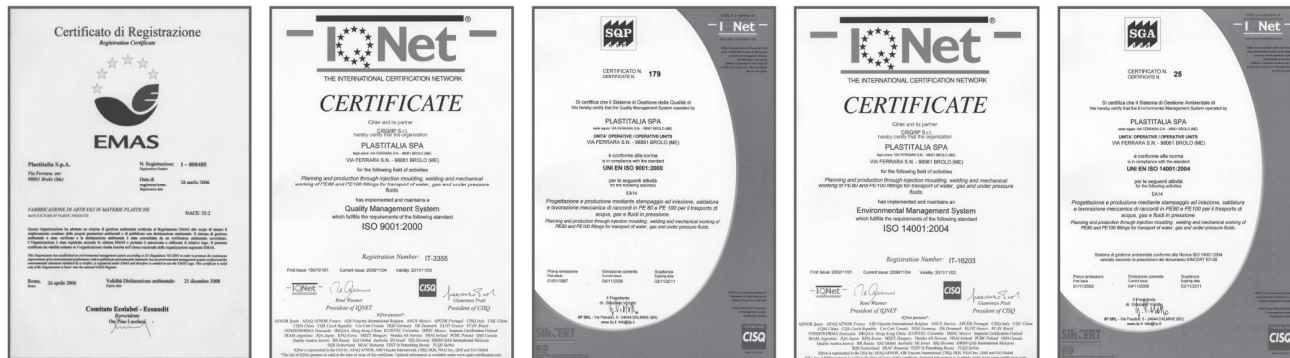


Plastitalia S.p.A. обладает Сертификатом собственной Системы Контроля Качества в соответствии со стандартом UNI EN ISO 9001, и сертификатом Системы мер по Защите окружающей среды в соответствии с UNI EN ISO 14001, зарегистрирована EMAS согласно регламенту EC 761/01 и EC 196/06.

LA PLASTITALIA S.p.A. HA OTTENUTO LA CERTIFICAZIONE DEL PROPRIO SISTEMA DI GESTIONE PER LA QUALITA' IN CONFORMITA' ALLA NORMA UNI EN ISO 9001 E DEL PROPRIO SISTEMA GESTIONE AMBIENTALE IN CONFORMITÀ ALLA NORMA UNI EN ISO 14001. INOLTRE È REGISTRATA EMAS IN CONFORMITÀ AL REG.CE 761/01 E AL REG.CE 196/06.

Plastitalia S.p.A. obtained the Certification of its own Quality Management System in conformity to the UNI EN ISO 9001 and of its own Environmental Management System in conformity to UNI EN ISO 14001 standards. Moreover Plastitalia S.p.A. is registered EMAS according to the regulation EC 761/01 and regulation EC 196/06

Plastitalia S.p.A. a gagné la Certification de son propre Système de Gestion pour la Qualité en conformité à la norme UNI EN ISO 9001 et de son propre Système de Gestion Environnementale en conformité à la norme UNI EN ISO 14001. En outre, Plastitalia S.p.A. est enregistré conformément au règlement CE 761/01 et règlement CE 196/06 EMAS



## CERTIFICAZIONI DI PRODOTTO

product certifications  
 certifications du produit  
 сертификация продукции



Фитинги Plastitalia сертифицированы Итальянским Институтом Пластмасс, SVGW/SSIGE, KIWA, WRAS, BULGARKONTROLA, DVGW, CERTIGAZ, одобрены Italgas, AEM, Gas Natural и пригодны для контакта с питьевой водой, что подтверждает Правительственный Декрет №174 от 6 апреля 2004 года.

I RACCORDI DELLA PLASTITALIA HANNO OTTENUTO LA CERTIFICAZIONE DI CONFORMITA' RILASCIATA DALL'ISTITUTO ITALIANO DEI PLASTICI, SVGW/SSIGE, KIWA, WRAS, BULGARKONTROLA, DVGW, CERTIGAZ, OLTRE ALL'APPROVAZIONE ED OMOLOGAZIONE DA PARTE DI ITALGAS, AEM, GAS NATURAL E SONO IDONEI AL CONTATTO CON ACQUE DESTINATE AL CONSUMO UMANO COME PREVISTO DAL DECRETO MINISTERIALE N. 174 DEL 06 APRILE 2004.

Plastitalia fittings obtained Conformity Certifications issued by the Italian Institute of Plastics, SVGW/SSIGE, KIWA, WRAS, BULGARKONTROLA, DVGW, CERTIGAZ, besides the approval and homologation by Italgas, AEM, Gas Natural and are fit for contact with potable water as provided by the Ministerial Decree n. 174 dated April 6, 2004.

Les raccords Plastitalia ont obtenu la Certification de Conformité délivrée par l'Institut Italien des Plastiques, SVGW/SSIGE, KIWA, WRAS, BULGARKONTROLA, DVGW, CERTIGAZ, ainsi que l'approbation et l'homologation par Italgas, AEM, Gas Natural et sont aptés pour le contact avec eaux destinées à la consommation humaine comme prévu par le Décret Ministériel n. 174 du 06 Avril 2004.

ОБНОВЛЕННЫЙ СПИСОК СЕРТИФИКАТОВ ДОСТУПЕН НА САЙТЕ [WWW.PLASTITALIASPA.COM](http://WWW.PLASTITALIASPA.COM)  
 LE CERTIFICAZIONI AGGIORNATE SONO DISPONIBILI NEL SITO INTERNET [WWW.PLASTITALIASPA.COM](http://WWW.PLASTITALIASPA.COM)  
 THE UPDATED CERTIFICATIONS ARE AVAILABLE ON THE WEB SITE [WWW.PLASTITALIASPA.COM](http://WWW.PLASTITALIASPA.COM)  
 LES CERTIFICATIONS MISES À JOUR SONT DISPONIBLES DANS LE SITE INTERNET [WWW.PLASTITALIASPA.COM](http://WWW.PLASTITALIASPA.COM)

## CORSO TEORICO PRATICO PER LA SALDATURA DI TUBI E RACCORDI IN POLIETILENE PER IL TRASPORTO DI GAS, ACQUA E ALTRI FLUIDI IN PRESSIONE



Il corso è rivolto agli addetti alla saldatura e posa in opera di tubazioni e/o raccordi, nonché ad assistenti di cantiere che necessitano di una formazione pratica sulle modalità esecutive delle saldature secondo la vigente UNI 9737, la relativa Certificazione è rilasciata dall'Istituto Italiano della Saldatura. I corsi si svolgono presso la ns. sede e su richiesta presso la sede dei ns. clienti.

Le date dei corsi possono essere visionate sul ns. sito o all'indirizzo dell'IIS, area formazione (sede di Messina), sul nostro sito inoltre è possibile registrare la vostra prenotazione per richiedere ulteriori informazioni.

Gli argomenti del corso riguardano:

tMF DBSBUUFSJTUJDIF EFM 1& F MB DMBTTJmDBJPOF EJ UVCF F SBDDPSEJ;

tJM ISPDFFTP EJ TBMEBUVSB BE FMFNFOUJ UFSNJDJ;

tJM ISPDFFTP EJ TBMEBUVSB BE FMFUUSPGVTJPOF;

tDFOOJ TVMMB MB QPTB JO PQFSB EFMMF UVCBJPOJ JO 1&;

tDFOOJ TVHMJ JOUFSWFOUJ EJ NBOVUFOJPOF;

tJHJFOF F TJDVSF[[B;

### Classi di Qualifica

Processo	Classe	Campo di qualifica	attività formativa
Ad elementi termici per contatto	PE2	Giunti testa a testa di tubi e/o raccordi di diametro esterno fino a 315 mm	16 ore
	PE2-D	Giunti testa a testa di tubi e/o raccordi di qualsiasi diametro esterno	18 ore
Ad elettrofusione	PE3	Giunzioni con manicotto di tubi e/o raccordi di diametro esterno fino a 225 mm. Giunzioni con raccordi di derivazione, di qualsiasi diametro	16 ore
	PE3-D	Giunzioni con manicotto di tubi e/o raccordi di qualsiasi diametro esterno. Giunzioni con raccordi di derivazione, di qualsiasi diametro	18 ore

### Integrazioni e Classi Combinate

Integrazione D alle classi PE2 e PE3 4 ore	PE2 e PE3 28 ore	PE2-D e PE3 30 ore	PE2 e PE3-D 30 ore	PE2-D e PE3-D 32 ore
---	---------------------	-----------------------	-----------------------	-------------------------

Per ulteriori informazioni rivolgersi al resp.le sig. V. Astone.  
Iscrizione on-line sul sito [www.plastitaliaspa.com](http://www.plastitaliaspa.com) alla pagina "corsi"



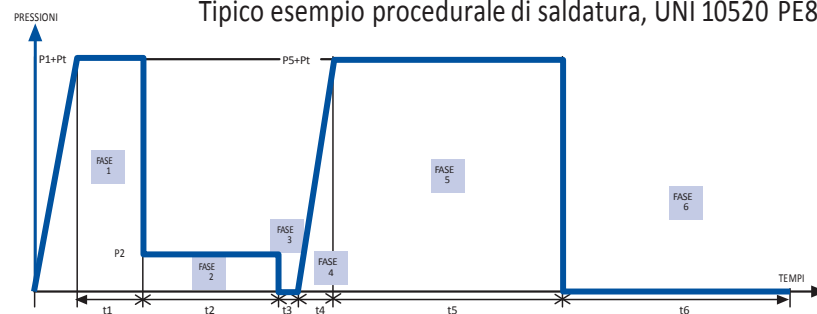


## PROCEDIMENTO DI SALDATURA AD ELEMENTO TERMICO



I parametri necessari alla saldatura, ossia pressioni, tempi e temperature devono essere applicati in relazione, alla macchina saldatrice, allo spessore della tubazione ed alla relativa tipologia di polietilene (PE80 o PE100) utilizzati. Tali parametri sono regolamentati dalle normative nazionali (UNI, DVS, BS, ecc.)

Tipico esempio procedurale di saldatura, UNI 10520 PE80 e PE100 ( $sp < 20mm$ )



- Fase 1: Accostamento e preriscaldamento
- Fase 2: Riscaldamento
- Fase 3: Rimozione del termo elemento
- Fase 4: Raggiungimento della pressione di saldatura
- Fase 5: Saldatura
- Fase 6: Raffreddamento

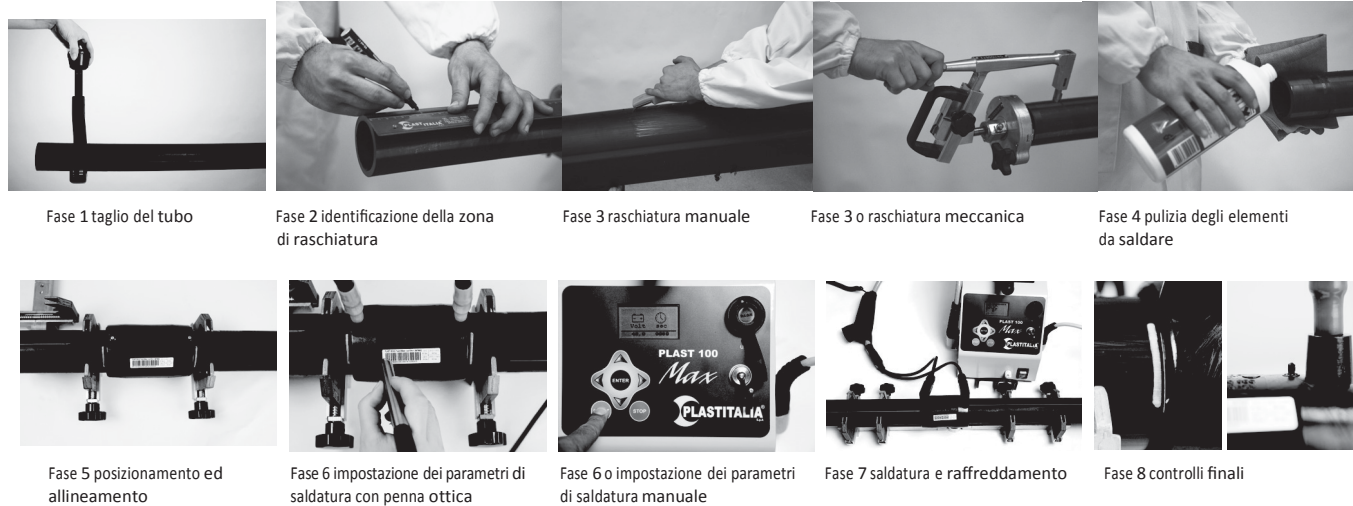
## PROCEDIMENTO DI SALDATURA AD ELETTROFUSIONE



Controlli preliminari:

- Verificare l' idoneità della saldatrice relativamente alla gamma dei raccordi elettrosaldabili;
- Verificare che la serie (SDR) della tubazione sia compatibile alla gamma dichiarata dal raccordo ad elettro fusione;

Tipico esempio procedurale di saldatura, UNI 10521



Fase 1 taglio del tubo

Fase 2 identificazione della zona di raschiatura

Fase 3 raschiatura manuale

Fase 3 o raschiatura meccanica

Fase 4 pulizia degli elementi da saldare

Fase 5 posizionamento ed allineamento

Fase 6 impostazione dei parametri di saldatura con penna ottica

Fase 6 o impostazione dei parametri di saldatura manuale

Fase 7 saldatura e raffreddamento

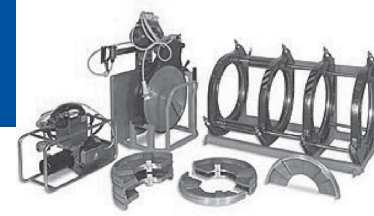
Fase 8 controlli finali

Si raccomanda altresì per entrambi i procedimenti, che:

- il personale di saldatura abbia un' adeguata formazione;
- gli elementi da saldare siano prodotti secondo le prescrizioni della normativa di prodotto vigente;
- le macchine e le attrezzature siano conformi alle relative norme di fabbricazione;
- le operazioni di saldatura vengano effettuate in condizioni di sicurezza;

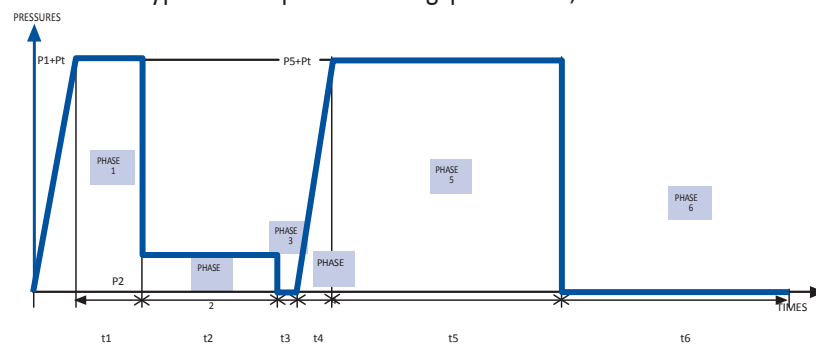


## BUTT FUSION WELDING PROCEDURE WITH THERMO ELEMENT



The necessary parameters for the welding, such as pressures, times and temperatures must be applied according to the welding machine, the thickness of pipe and the relative type of polyethylene (PE80 or PE100) used. These parameters are regulated by the National Standards (UNI, DVS, BS, etc.)

Typical example of welding procedural, UNI 10520 PE80 and PE100 (thickness<20mm)



- Phase 1: Matching and pre-heating
- Phase 2: Heating
- Phase 3: Removal of thermo element
- Phase 4: Reaching of welding pressure
- Phase 5: Welding
- Phase 6: Cooling

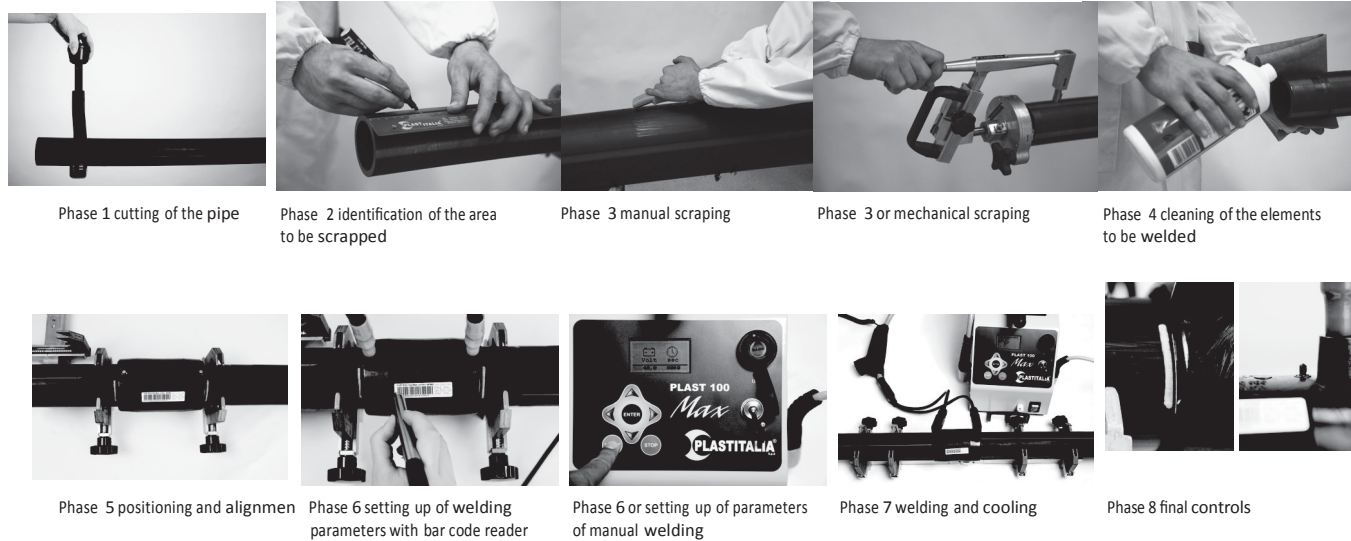
## ELECTROFUSION WELDING PROCEDURE



Preliminary controls:

- Verify the suitability of welding machine regarding the range of electrofusion fittings;
- Verify that the series (SDR) of the pipes is compatible with the range declared by the electrofusion fitting;

Typical example of welding procedural, UNI 10521



It is also recommended for both the procedures that:

- the welding personnel has got an adequate training;
- the elements to be welded are produced according to the prescriptions of current product regulations;
- the welding machines and the equipments are in accordance with the relative manufacture regulations;

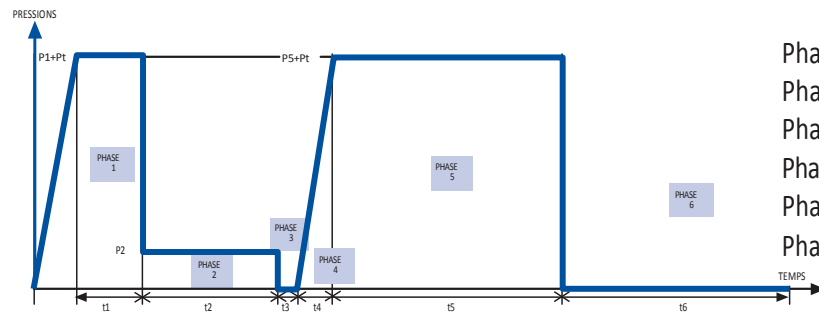
· the welding processes are carried out in safety conditions;

## PROCEDE D'ASSEMBLAGE PAR SOUDURE BOUT A BOUT



Les paramètres nécessaires pour le soudure, comme pressions, temps et températures doivent être appliqués par rapport à la machine de soudure, à l'épaisseur de tube et à la relative typologie de polyéthylène (PE80 ou PE100) utilisés.

Exemple typique procédural de soudure, UNI 10520 PE80 et PE100 (épaisseur < 20mm)



- Phase 1: Assemblage et préchauffage
- Phase 2: Chauffage
- Phase 3: Déplacement du thermo-élément
- Phase 4: Réalisation de la pression de soudure
- Phase 5: Soudure
- Phase 6: Refroidissement

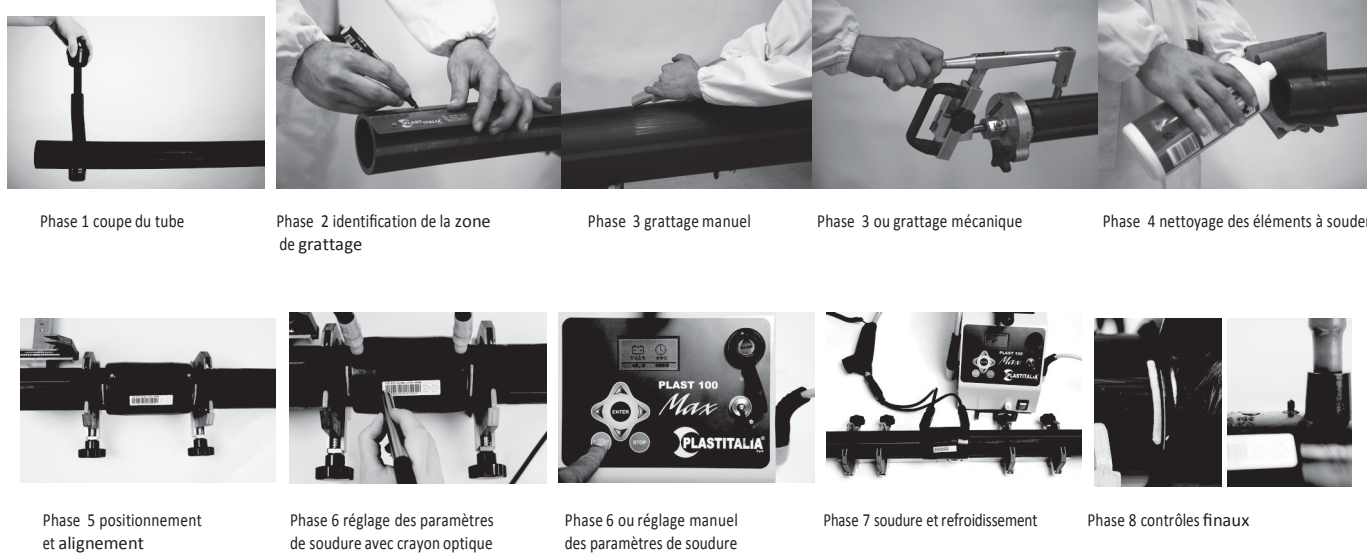
## PROCEDE D'ASSEMBLAGE PAR ELECTROSOUDURE



Contrôles préliminaires:

- Vérifier l'aptitude de la machine de soudure en ce qui concerne la gamme de raccords électrosoudables;
- Vérifier que la série (SDR) de la canalisation soit compatible à la gamme déclarée par le raccord électrosoudables;

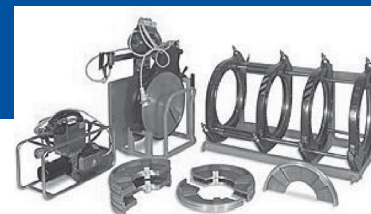
Exemple typique procédural de soudure, UNI 10521



On recommande aussi pour tous les deux procédés que:

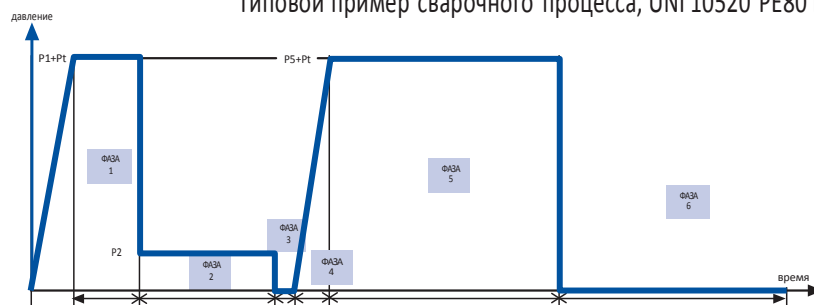
- le personnel de soudure ait une formation adéquate ;
- les éléments à souder soient produits selon les dispositions de la norme du produit en vigueur;
- les machines et les outillages soient conformes aux normes relatives de fabrication;
- les opérations de soudure soient effectuées en conditions de sécurité;

## ПРОЦЕСС СВАРКИ В СТЫК С ПОМОЩЬЮ



Необходимые параметры для сварки, такие как давление, время и температура должны быть применены в соответствии с моделью сварочного аппарата, толщиной трубы и типом используемого полиэтилена (PE80 или PE100). Эти параметры регулируются Национальными Стандартами (UNI, DVS, BS и т.д.)

Типовой пример сварочного процесса, UNI 10520 PE80 и PE100 (толщина <20 мм)



- Фаза 1: Подгонка и нагрев
- Фаза 2: Разогрев
- Фаза 3: Извлечение термоэлемента
- Фаза 4: Достижение нужного давления
- Фаза 5: Сварка
- Фаза 6: Охлаждение

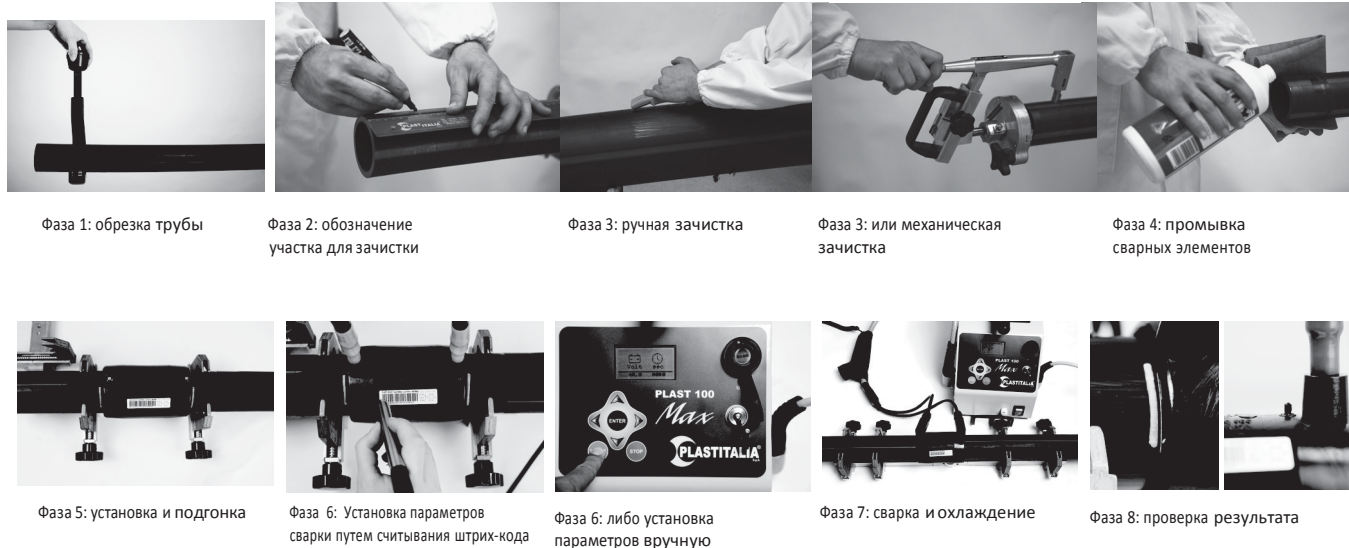
## ПРОЦЕСС ЭЛЕКТРОСВАРКИ



Предварительная подготовка:

- Убедитесь в соответствии сварочного оборудования и типа электросварных фитингов
- Убедитесь в том что SDR трубы совместим с заявленным диаметром электросварного фитинга

Пример типовой сварки, UNI 10521



Фаза 1: обрезка трубы

Фаза 2: обозначение участка для зачистки

Фаза 3: ручная зачистка

Фаза 3: или механическая зачистка

Фаза 4: промывка сварных элементов

Фаза 5: установка и подгонка

Фаза 6: Установка параметров сварки путем считывания штрих-кода

Фаза 6: либо установка параметров вручную

Фаза 7: сварка и охлаждение

Фаза 8: проверка результата

Для проведения работ необходимо:

- Соответствующее обучение персонала процессам сварки;
- Соответствие сварных элементов регламенту производства;
- Соответствие оборудования регламенту производства;
- Соблюдение требований техники безопасности;



## PRODUZIONE RACCORDI IN PE PER TUBI A PRESSIONE ACQUA, GAS, E IN PP

### MATERIE PRIME

I raccordi Plastitalia sono prodotti utilizzando Polietilene conforme alle vigenti normative europee e classificato:

a) MRS 8=PE80=Sigma 63

b) MRS 10=PE100=Sigma 80

prodotto dalla Società INEOS e TOTAL PETROCHEMICALS Aziende leader mondiali nella produzione del PE, fabbricati secondo il processo Phillips (monomodale) e Ziegler-Natta (bimodale). La Plastitalia offre alla propria clientela raccordi in PE 80 e PE 100 caratterizzati da:

Peso specifico basso; Resistenza agli urti;

Resistenza ai raggi UV; Alta flessibilità;

Resistenza agli agenti chimici; Resistenza all'abrasione;

Resistenza nei confronti dei microrganismi;

Completa atossicità per uso in acquedottistica;

Temperatura di esercizio da -40° C +40° C;

Stabilità alle radiazioni;

Facilità di trasporto e posa in opera;

Facilità di saldatura dei tubi e dei raccordi.

Le materie prime ed i prodotti sono conformi alle prescrizioni igienico sanitarie del Ministero della Sanità (Decreto Ministeriale n.174 del 06 Aprile 2004).

### RIFERIMENTI NORMATIVE CERTIFICAZIONI DI PRODOTTO

La Plastitalia dal 01 Gennaio 1995 è licenziataria del Marchio di Conformità IIP-UNI; per i raccordi PE100 secondo le seguenti normative:

UNI EN 12201 (Raccordi in polietilene per sistemi di tubazione per il trasporto di acqua).

UNI EN 1555 (Raccordi in polietilene per sistemi di tubazioni per conduzione di gas combustibili).

UNI EN ISO 15494 (Raccordi in Polietilene per sistemi di tubazioni per applicazioni industriali).

Inoltre i raccordi prodotti dalla Plastitalia SpA hanno ottenuto dall'Istituto Italiano dei Plastici il Marchio di Conformità "PIIP", valido in ambito europeo, attestante la corrispondenza alle norme:

EN 12201 (Raccordi in polietilene per sistemi di tubazione per il trasporto di acqua).

EN 1555: (Raccordi in polietilene per sistemi di tubazioni per conduzione di gas combustibili);

I Raccordi Plastitalia soddisfano anche Normative e regolamenti Internazionali in base ai quali sono state ottenute le seguenti certificazioni:

-DVGW (Tedesca)

-CERTIGAZ (Francese)

-WRAS (Inglese)

-KIWA (Olandese) ecc ...

### CONTROLLO QUALITA'

I raccordi Plastitalia sono sottoposti costantemente ad accurati piani di controllo, durante l'intero processo produttivo, al fine di assicurare uno standard di qualità elevato del prodotto finito.

Controllo Materia Prima:

Esame dell'indice di fluidità (MFR), temperatura di prova 190°C, 5kg.

Risultati espressi in gr/10min, Metodo di prova secondo la UNI EN ISO 1133.

Esame del tempo di induzione all'ossidazione (OIT), temperatura di prova

200° C, 20 min, metodo di prova secondo la UNI EN 728.

Controllo Prodotto:

Esame dell'aspetto e controllo dimensionale, secondo le norme UNI ed EN di riferimento.

Verifica dell'indice di fluidità (MFR) secondo la UNI EN ISO 1133.

Resistenza alla pressione interna a temperatura costante.

Temperatura di prova 20° C - 100h.

Temperatura di prova 80° C - 165h.

Temperatura di prova 80° C - 1000h.

Metodo di prova secondo la UNI EN 1167

Esame del tempo di induzione all'ossidazione, (OIT), temperatura di prova

200° C, 20 min, metodo di prova secondo la UNI EN 728.

Verifica delle caratteristiche meccaniche (trazione, decoesione a strappo, decoesione per schiacciamento) secondo le norme internazionali ISO 13953, ISO

13954, ISO 13955;

il personale del Laboratorio Plastitalia, opera in conformità alle indicazioni della norma UNI EN ISO-IEC 17025, Il Laboratorio Plastitalia esamina i prodotti secondo un Piano di Controllo Qualità interno, predisposto dall'Istituto Italiano dei Plastici.

### SISTEMI DI GIUNZIONE

I raccordi in PE prodotti dalla Plastitalia possono essere giuntati con tubi in PE tramite:

Saldatura testa a testa con elemento termico per contatto (UNI 10520) saldatura per elettrofusione (UNI 10521)

Plastitalia collabora con l'Istituto Italiano della Saldatura, per la certificazione di saldatori qualificati secondo la norma UNI 9737.

### CAMPI DI APPLICAZIONE

Le eccezionali caratteristiche chimiche e fisiche del PE hanno consentito di sostituire altri materiali tradizionali negli impianti di acquedottistica, di convogliamento gas combustibili, di fognature civili ed industriali, di irrigazione, di scarichi in mare, di anelli antincendio, di piscine, di linee di protezione cavi, di rinnovamento degli impianti (relining) ecc..

### SERIE PRODOTTI, DIMENSIONI E

#### PRESSIONI DI ESERCIZIO

L'Azienda Plastitalia offre una serie completa di prodotti standards e pezzi speciali le cui dimensioni sono disponibili dal DE 25 mm al DE 1200 mm, le Pressioni di esercizio vanno da PN 2,5 bar a PN 32 bar. I Raccordi sono realizzati per stampaggio ad iniezione, per assemblaggio (le saldature sono eseguite da Personale Specializzato munito di Certificato di Abilitazione secondo la norma UNI 9737) e per lavorazione meccanica. La Plastitalia inoltre produce pozzetti in PE di qualsiasi diametro e configurazione.

## PRODUCTION OF FITTINGS IN PE FOR PRESSURE PIPES WATER AND GAS, AND IN PP

### RAW MATERIALS

Plastitalia fittings are produced using Polyethylene, in conformity with the European current regulations, and classified in:

- a) MRS 8 = PE80 = Sigma 63
  - b) MRS 10 = PE100 = Sigma 80
- produced by INEOS and TOTA L PETROL-CHEMICALS, world leading Companies in the production of PE, manufactured according to the Phillips process (unimodal) and Ziegler- Natta (bimodal). Plastitalia offers to its own customers fittings in PE 80 and PE 100 characterized by:

Low specific weight; Impact resistance; Ultraviolet rays resistance; High flexibility; Chemical agents resistance; Abrasion resistance;

Resistance against micro-organisms; Completely non-toxic for the use in water systems;

Temperature utilization from -40° C to +40° C; Radiation stability;

Facility for the transport and installation; Facility for the welding of pipes and fittings.

The raw materials and the products conform to the hygienic sanitary rules of Ministry for Health (Ministerial Decree N. 174 dated April 6th, 2004).

Visual and dimensional control tests, according to UNI and EN reference Standards.

Verification of fluidity index (MFR) according to UNI EN ISO 1133. Internal pressure resistance at constant temperature.

Testing temperature 20° C – 100 hrs . IIP-UNI; for fittings in PE100 according to the following Standards:

UNI EN 12201 (PE fittings for piping systems for conveying of potable water). Test of induction time to the oxidation

UNI EN 1555 (PE fittings for piping systems for conveying of combustible gas). min., testing method according to UNI EN

UNI EN ISO 15494 (PE fittings for piping systems for industrial applications). The characteristics (Dumbbell Test, Peel fittings, manufactured by Plastitalia Spa, Decohesion Test, Crushing Decohesion

have also obtained the Trademark of Test) according to International Standards Conformity “PIIP” from the Italian ISO 13953, ISO 13954 and ISO 13955;

Institute of Plastics, valid in the European field, attesting the correspondence to works in conformity with the indications standards:

UNI EN 12201 (PE fittings for piping Plastitalia’ s Laboratory examines the

systems for conveying of potable water). UNI EN 1555 (PE fittings for piping systems for conveying of combustible gas). Plastitalia fittings also satisfy the International regulations and rules, according to the following certifications have been obtained:

-DVGW (German)  
-CERTIGAZ (French)  
-WRAS (English)  
-KIWA (Dutch) Etc...

Raw Material Control: Melt Flow Rate (MFR), testing temperature 190° C, 5 kilos. Results expressed in gr/10min, testing method according to UNI EN ISO 1133.

Test of induction time to the oxidation (OIT), testing temperature 200° C, 20 min., testing method according to UNI EN 728. Verification of the mechanical characteristics (Dumbbell Test, Peel fittings, manufactured by Plastitalia Spa, Decohesion Test, Crushing Decohesion

have also obtained the Trademark of Test) according to International Standards Conformity “PIIP” from the Italian ISO 13953, ISO 13954 and ISO 13955;

Institute of Plastics, valid in the European field, attesting the correspondence to works in conformity with the indications standards:

UNI EN 12201 (PE fittings for piping Plastitalia’ s Laboratory examines the

products according to an internal Quality Control plan, arranged by the Italian Institute of Plastics.

The PE fittings produced by Plastitalia can be welded with PE pipes through: Butt fusion welding with thermo element (UNI10520)

Electrofusion welding (UNI 10521) Plastitalia cooperates with the Italian Institute of Welding, for the certification of qualified welders according to UNI 9737 standard.

The exceptional chemical and physical characteristics of PE allowed to replace other traditional materials in water pipeline systems, conduction systems of combustible gas, civil and industrial sewerage, irrigation, sea outfalls, anti fire mains, pools, protection of cables systems, relining of pipelines, etc...

Plastitalia Company offers a complete series of standard products and special pieces with dimensions available from DE 25 mm to DE 1200 mm, ; the pressure rates are from PN 2,5 bar to PN 32 bar. The fittings are produced through injection moulding, assembly (the welding is carried out by Qualified Staff provided with Qualification Certification according to UNI 9737 Standard) and through mechanical manufacturing. Furthermore, Plastitalia produces manholes in PE of any diameter and configuration.

UNI EN 12201 (PE fittings for piping systems for conveying of potable water). Test of induction time to the oxidation

UNI EN 1555 (PE fittings for piping systems for conveying of combustible gas). min., testing method according to UNI EN

UNI EN ISO 15494 (PE fittings for piping systems for industrial applications). The characteristics (Dumbbell Test, Peel fittings, manufactured by Plastitalia Spa, Decohesion Test, Crushing Decohesion

have also obtained the Trademark of Test) according to International Standards Conformity “PIIP” from the Italian ISO 13953, ISO 13954 and ISO 13955;

Institute of Plastics, valid in the European field, attesting the correspondence to works in conformity with the indications standards:

UNI EN 12201 (PE fittings for piping Plastitalia’ s Laboratory examines the

### METHODS OF JOINTING

The PE fittings produced by Plastitalia can be welded with PE pipes through: Butt fusion welding with thermo element (UNI10520)

Electrofusion welding (UNI 10521) Plastitalia cooperates with the Italian Institute of Welding, for the certification of qualified welders according to UNI 9737 standard.

### APPLICATION RANGE

The exceptional chemical and physical characteristics of PE allowed to replace other traditional materials in water pipeline systems, conduction systems of combustible gas, civil and industrial sewerage, irrigation, sea outfalls, anti fire mains, pools, protection of cables systems, relining of pipelines, etc...

Plastitalia Company offers a complete series of standard products and special pieces with dimensions available from DE 25 mm to DE 1200 mm, ; the pressure rates are from PN 2,5 bar to PN 32 bar. The fittings are produced through injection moulding, assembly (the welding is carried out by Qualified Staff provided with Qualification Certification according to UNI 9737 Standard) and through mechanical manufacturing. Furthermore, Plastitalia produces manholes in PE of any diameter and configuration.

UNI EN 12201 (PE fittings for piping systems for conveying of potable water). Test of induction time to the oxidation

UNI EN 1555 (PE fittings for piping systems for conveying of combustible gas). min., testing method according to UNI EN

UNI EN ISO 15494 (PE fittings for piping systems for industrial applications). The characteristics (Dumbbell Test, Peel fittings, manufactured by Plastitalia Spa, Decohesion Test, Crushing Decohesion

have also obtained the Trademark of Test) according to International Standards Conformity “PIIP” from the Italian ISO 13953, ISO 13954 and ISO 13955;

Institute of Plastics, valid in the European field, attesting the correspondence to works in conformity with the indications standards:

UNI EN 12201 (PE fittings for piping Plastitalia’ s Laboratory examines the

products according to an internal Quality Control plan, arranged by the Italian Institute of Plastics.

The PE fittings produced by Plastitalia can be welded with PE pipes through: Butt fusion welding with thermo element (UNI10520)

Electrofusion welding (UNI 10521) Plastitalia cooperates with the Italian Institute of Welding, for the certification of qualified welders according to UNI 9737 standard.

The exceptional chemical and physical characteristics of PE allowed to replace other traditional materials in water pipeline systems, conduction systems of combustible gas, civil and industrial sewerage, irrigation, sea outfalls, anti fire mains, pools, protection of cables systems, relining of pipelines, etc...

Plastitalia Company offers a complete series of standard products and special pieces with dimensions available from DE 25 mm to DE 1200 mm, ; the pressure rates are from PN 2,5 bar to PN 32 bar. The fittings are produced through injection moulding, assembly (the welding is carried out by Qualified Staff provided with Qualification Certification according to UNI 9737 Standard) and through mechanical manufacturing. Furthermore, Plastitalia produces manholes in PE of any diameter and configuration.



## PRODUCTION DE RACCORDS EN PE POUR TUYAUX EN PRESSION EAU, GAZ ET EN PP

### MATIERES PREMIERES

Les raccords Plastitalia sont produits en utilisant Polyéthylène, conforme aux normes Européennes en vigueur, et classé: a) MRS 8 = PE80 = Sigma 63 b) MRS 10 = PE100 = Sigma 80  
Produit par la Société INEOS et TOTAL PETROCHEMICALS, entreprises leader mondiales dans la production du PE, fabriqué selon le procédé Phillips (mono modal) et Ziegler-Natta ( bi modal). Plastitalia offre à sa clientèle des raccords en PE 80 et PE 100 caractérisés par : Poids spécifique bas ; Résistance aux coups ; Résistance aux rayons UV ; Haute flexibilité ; Résistance aux agents chimiques ; Résistance à l'abrasion ; Résistance aux microorganismes ; Complète atoxicité pour l'utilisation dans les réseaux de distribution de l'eau ; Température d'exercice de -40° C jusqu'à +40° C ; Stabilité aux radiations ; Facilité de soudure des tuyaux et des raccords.  
Les matières premières et les produits sont conformes aux prescriptions hygiéniques et sanitaires du Ministère de la Santé ( Décret Ministériel n. 174 du 6 Avril 2004).

### REFERENCES NORMATIVES ET CERTIFICATIONS DU PRODUIT

A partir du premier Janvier 1995 Plastitalia a obtenu la Marque de Conformité IIP-UNI ; pour les raccords en PE 100 selon les réglementations ci-après :  
UNI EN 12201 (Raccords en polyéthylène pour les systèmes de canalisation pour le transport d'eau potable).  
UNI EN 1555 (Raccords en polyéthylène pour les systèmes de canalisation pour le transport de gaz combustibles). UNI EN 15494 (Raccords en polyéthylène pour les systèmes de canalisation pour les applications industriels).  
En outre les raccords produits par Plastitalia Spa ont obtenu la Marque de Conformité « PIIP » par l'Institut Italien des Plastiques, valable dans le domaine

européen, attestant la correspondance aux normes :

UNI EN 12201 (Raccords en polyéthylène pour les systèmes de canalisation pour le transport d'eau potable).

UNI EN 1555 (Raccords en polyéthylène pour les systèmes de canalisation pour le transport de gaz combustibles). Les raccords Plastitalia satisfont aussi les Réglementations et règlements Internationales sur la base desquelles les Certifications ci-après ont été obtenus :

- DVGW (Allemande)
- CERTIGAZ (Française)
- WRAS (Anglaise)
- KIWA (Hollandaise) Etc....

### CONTROLE QUALITE

Les raccords Plastitalia sont constamment soumis aux plans de contrôle soignés, pendant la totalité du procès de production, afin d'assurer un standard de qualité élevé du produit finit. Contrôle de la Matière Première : Examen de l'indice de fluidité (MFR), température d'essai 190° C, 5 kg. Résultats exprimés en gr/10 min., Méthode d'essai selon la UNI EN ISO 1133. Examen du temps d'induction à l'oxydation (OIT), température d'essai 200° C, 20 min, méthode d'essai selon la UNI EN 728.

Contrôle du Produit :

Examen de l'aspect et contrôle dimensionnel, selon les normes UNI et EN de référence.

Vérification de l'indice de fluidité (MFR) selon la UNI EN ISO 1133.

Résistance à la pression intérieure à température constante.

Température d'essai 20° C – 100 heures.

Température d'essai 80° C – 165 heures.

Température d'essai 80° C – 1000 heures. Méthode d'essai selon la UNI EN 1167

Examen du temps d'induction à l'oxydation (OIT), température d'essai 200° C, 20 min., méthode d'essai selon la UNI EN 728.

Vérification des caractéristiques mécaniques ( Dumbbel Test, Peel

Décohésion Test, Décohésion par écrasement) selon les normes internationales ISO 13953, ISO 13954, ISO 13955 ;

Le personnel du Laboratoire Plastitalia agit en conformité aux indications de la norme UNI EN ISO-IEC 17025. Le Laboratoire Plastitalia examine les produits selon un Plan de Contrôle Qualité intérieur, établi par l'Institut Italien des Plastiques.

### SYSTEMES DE JONCTION

Les raccords en PE produits par Plastitalia peuvent être raccordés aux tuyaux en PE par : Soudure bout à bout avec élément thermique pour contact ( UNI 10520) Soudure par électrofusion ( UNI 10521). Plastitalia collabore avec l'Institut Italien de la Soudure, pour la Certification des soudeurs qualifiés selon la norme UNI 9737.

### CHAMPS D'APPLICATION

Les exceptionnelles caractéristiques chimiques et physiques du PE ont permis de remplacer autres matériaux traditionnels dans les installations d'aqueducs, de conduites de gaz combustibles, d'égouts civils et industriels, d'irrigation, d'émissaires en mer, de réseaux anti-incendie, de piscines, de lignes de protection câbles, de renouveau des installations (relining) etc.

### SERIE DES PRODUITS, DIMENSIONS ET PRESSIONS D'EXERCICE

La société Plastitalia offre une série complète de produits standards et de pièces spéciales dont les dimensions sont disponibles du DE 25 mm jusqu'au DE 1200 mm, les Pressions d'exercice vont du PN 2,5 bar jusqu'au PN 32 bar. Les raccords sont réalisés par moulage à injection, par assemblage (les soudures sont exécutées par Personnel Qualifié possédant le Certificat d'Habilitation selon la norme UNI 9737) et par l'exécution mécanique. Plastitalia, en outre, fabrique des regards en PE de tout diamètre et configuration.

## ПРОИЗВОДСТВО ФИТИНГОВ ИЗ ПОЛИЭТИЛЕНА И ПОЛИПРОПИЛЕНА ДЛЯ ВОДЯНЫХ И ГАЗОВЫХ ТРУБ ПОД ДАВЛЕНИЕМ

### СЫРЬЕ

Фитинги Plastitalia изготовлены из полиэтилена в соответствии с современными европейскими требованиями и регламентируются:

- a) MRS 8 = ПЭ 80 = Sigma 63
  - b) MRS 10 = ПЭ 100 = Sigma 80 изготовлены INEOS и TOTAL PETROCHEMICALS, ведущими мировыми производителями полиэтилена, изготовленного по процессу Phillips (унимодалльному) и ZieglerNatta (бимодальному). Plastitalia предлагает своим клиентам фитинги из ПЭ 80 и ПЭ 100,
- Основные характеристики:
- Низкий удельный вес;
  - Ударопрочность;
  - Сопротивление УФ-лучам;
  - Высокая гибкость;
  - Устойчивость к воздействию с химическими элементами;
  - Устойчивость к истиранию;
  - Препятствует развитию микроорганизмов;
  - Абсолютно нетоксичны для использования в системах водоснабжения;
  - Рабочая температура от -40° до +40°;
  - Устойчивость к радиации;
  - Легкость в транспортировке и монтаже;
  - Легкость сварки труб и фитингов.

Сырье и изделия соответствуют санитарно-гигиеническим нормам Министерства здравоохранения (приказ № 174 от 6 апреля 2004 года).

### НОРМАТИВНЫЕ АКТЫ И СЕРТИФИКАТЫ

С 1 января 1995 Plastitalia обладатель лицензии соответствия торговой марки IIP-UNI для фитингов в 100 ПЭ применимы следующие стандарты :

- UNI EN 12201 (Полиэтиленовые фитинги для трубных систем водоснабжения)
- UNI EN 1555 (Полиэтиленовые фитинги для трубопроводов горючих газов)
- UNI EN ISO 15494 (полиэтиленовые фитинги для трубопроводов промышленного назначения). Фитинги, изготовленные Plastitalia Spa, также получили лицензию соответствия торговой марки "PIIP" Итальянского Института Пластмасс, отвечают следующим международным стандартам:
- UNI EN 12201 (Полиэтиленовые фитинги для трубных систем водоснабжения)
- UNI EN 1555 (Полиэтиленовые фитинги

для трубопроводов горючих газов)

Фитинги Plastitalia соответствуют международным регламентам и правилам, что подтверждают сертификаты:

- DVGW (Германия)
- CERTIGAZ (Франция)
- WRAS (Англия)
- KIWA (Дания) И другие.

### КОНТРОЛЬ КАЧЕСТВА

Фитинги Plastitalia подвергаются проверке качества на всех этапах производства для обеспечения высочайшего качества готовых изделий.

Контроль сырья:

Скорость плавления (MFR), тестовая температура 190° С, масса образца 5 кг. Результаты отображаются в г/10 мин, согласно тестовому методу UNI EN ISO 1133.

Проверка скорости окисления (OIT), тестовая температура 200° С, 20 мин, согласно методу UNI EN 728. Контроль качества продукции: Визуальный и измерительный контроль, согласно соответствующим стандартам UNI и EN.

Проверка скорости плавления (MFR), согласно UNI EN ISO 1133. Устойчивость к внутреннему давлению при постоянной температуре.

Тестовая температура 20° С - 100 часов

Тестовая температура 80° С - 165 часов

Тестовая температура 80° С - 1000 часов

Тестовый метод UNI EN 1167.

Тест индукции по окислению (OIT), тестовая температура 200° С, 20 минут, согласно UNI EN 728. Проверка механических характеристик (Дамбелл тест, тест на расслоение, тест на разрушение), согласно международным стандартам ISO 13953, ISO 13954 и ISO 13955. Персонал лаборатории Plastitalia работает в соответствии с указаниями стандарта UNI EN ISO-IEC 17025; лаборатория Plastitalia тестирует продукцию в соответствии с внутренним распорядком контроля качества, разработанным Итальянским Институтом Пластмасс.

### МЕТОДЫ СОЕДИНЕНИЯ

Полиэтиленовые фитинги производства Plastitalia могут быть сварены с полиэти-

леновыми трубами следующим образом: сварка встык контактными нагревательными элементами (UNI 10520) Электросварка (UNI 10521) Plastitalia сотрудничает с Итальянским Институтом Сварки для сертификации сварщиков согласно стандарту UNI 9737.

### ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ

Исключительные физические и химические характеристики полиэтилена позволили заменить другие традиционные материалы в системах водоснабжения, системах подачи горючего газа, гражданской и промышленной канализации, орошения, морских водоотводах, противопожарных системах, бассейнов, для реновации старых трубопроводов, оплетке проводов и т.д.

### СЕРИИ ИЗДЕЛИЙ, РАЗМЕРЫ И ЗНАЧЕНИЯ ДАВЛЕНИЯ

Компания Plastitalia предлагает полный набор стандартных и специальных изделий с диаметрами от DE 25 до DE 1200 мм; значения давления от PN 2,5 до PN 32 бар.

Фитинги производятся методом литья под давлением, сборки ( все сварочные работы производятся квалифицированным персоналом , сертифицированным в соответствии со стандартом UNI9737) и с использованием механической сборки.

## SPESSORE RACCORDI IN PE80-100

фитинги с толщиной стенки PE80-PE100  
 fittings wall thickness PE80-PE100  
 épaisseur des raccords PE80-PE100  
 espesor de los racords PE80-PE100

### PE 80-MRS8-SIGMA63

DN	DE	SDR41 PN3,2	SDR33 PN4	SDR26 PN5	SDR17 PN8/S8	SDR11 PN12,5/S5	SDR7,4 PN20
15	20	-	-	-	1.6	2.0	2.8
20	25	-	-	-	1.6	2.3	3.5
25	32	-	-	-	2.0	3.0	4.5
32	40	-	-	2.0	2.3	3.7	5.6
40	50	-	-	2.2	2.9	4.6	6.9
50	63	-	2.0	2.5	3.6	5.8	8.7
65	75	2.0	2.4	2.9	4.3	6.9	10.4
80	90	2.2	2.8	3.5	5.1	8.2	12.5
100	110	2.7	3.5	4.3	6.3	10.0	15.2
100	125	3.1	3.9	4.9	7.1	11.4	17.3
125	140	3.5	4.4	5.4	8.0	12.8	19.4
150	160	3.9	5.0	6.2	9.1	14.6	22.1
150	180	4.4	5.6	7.0	10.2	16.4	24.9
200	200	4.9	6.2	7.7	11.4	18.2	27.6
200	225	5.5	7.0	8.7	12.8	20.5	31.1
250	250	6.1	7.8	9.7	14.2	22.8	34.5
280	280	6.9	8.7	10.8	15.9	25.5	38.7
300	315	7.7	9.8	12.2	17.9	28.7	43.5
350	355	8.7	11.1	13.7	20.1	32.3	49.0
400	400	9.8	12.4	15.4	22.7	36.4	55.2
500	450	11.0	14.0	17.4	25.5	41.0	62.1
500	500	12.2	15.5	19.3	28.3	45.5	-
560	560	13.7	17.4	21.6	31.7	51.0	-
600	630	15.4	19.6	24.3	35.7	57.3	-
700	710	17.4	22.1	27.4	40.2	-	-
800	800	19.6	24.9	30.8	45.3	-	-
900	900	22.0	28.0	34.7	51.0	-	-
1000	1000	24.4	31.0	38.5	56.6	-	-
1100	1100	26.9	34.2	42.4	62.5	-	-
1200	1200	39.3	37.2	6.2	-	-	-

### PE 100-MRS10-SIGMA80

DE	SDR41 PN4	SDR26 PN6,3	SDR17 PN10/S8	SDR11 PN16/S5	SDR9 PN20	SDR7,4 PN25	SDR6 PN32
20	-	-	-	2.0	2.3	3.0	3.4
25	-	-	-	2.3	3.0	3.5	4.2
32	-	-	2.0	3.0	3.6	4.4	5.4
40	-	-	2.4	3.7	4.5	5.5	6.7
50	-	2.0	3.0	4.6	5.6	6.9	8.3
63	-	2.5	3.8	5.8	7.1	8.6	10.5
75	-	2.9	4.5	6.8	8.4	10.3	12.5
90	2.2	3.5	5.4	8.2	10.1	12.3	15.0
110	2.7	4.2	6.6	10.0	12.3	15.1	18.3
125	3.1	4.8	7.4	11.4	14.0	17.1	20.8
140	3.5	5.4	8.3	12.7	15.7	19.2	23.3
160	4.0	6.2	9.5	14.6	17.9	21.9	26.6
180	4.4	6.9	10.7	16.4	20.1	24.6	29.9
200	4.9	7.7	11.9	18.2	22.4	27.4	33.2
225	5.5	8.6	13.4	20.5	25.2	30.8	37.4
250	6.2	9.6	14.8	22.7	27.9	34.2	41.5
280	6.9	10.7	16.6	25.4	31.3	38.3	46.5
315	7.7	12.1	18.7	28.6	35.2	43.1	52.3
355	8.7	13.6	21.1	32.2	39.7	48.5	59.0
400	9.8	15.3	23.7	36.3	44.7	54.7	-
450	11.0	17.2	26.7	40.9	50.3	61.5	-
500	12.3	19.1	29.7	45.4	55.8	-	-
560	13.7	21.4	33.2	50.8	-	-	-
630	15.4	24.1	37.4	57.2	-	-	-
710	17.4	27.2	42.1	-	-	-	-
800	19.6	30.6	47.4	-	-	-	-
900	22.0	34.4	53.3	-	-	-	-
1000	24.5	38.2	59.3	-	-	-	-
1100	27	42.1	65.2	-	-	-	-
1200	29.4	45.9	-	-	-	-	-




















Содержание

Indice

Index



















Index

# INDICE - NDEX - INDEX - СОДЕРЖАНИЕ

Тройник 90° удлиненный iti 90° codolo lungo tee 90° long spigot té 90° embout long		Заглушка для полиэтиленовой трубы tappo per tubo PE cap for PE pipe bouchon pour tube PE tapa para	
	pag. 22		pag. 27
Тройник редуцированный 90° удлиненный ti 90°ridotta codolo lungo stampata reduced TEE 90° long spigot injection moulded té réduit 90° embout long injecté		Муфта электросварная manicotto elettrosaldabile electrofusion coupler manchon électrosoudable	
	pag. 22		pag. 30
Тройник редуцированный 90° сегментный ti 90° ridotto codolo lungo reduced TEE 90° long spigot té 90° réduit embout long		Муфта переходная электросварная ПЭ/латунь с внешней резьбой manicotto elettrico di transizione PE/Ottone filettato maschio transition electrofusion coupler PE/Brass threaded male manchon électrosoudable de transition PE/Laiton fileté male	
	pag. 23		pag. 30
Тройник 90° сегментный ti 90°ridotta rinforzata reduced TEE 90° reinforced té réduit 90° renforcé		Муфта переходная электросварная ПЭ/латунь с внутренней резьбой manicotto elettrico di transizione PE/Ottone filettato femmina transition electrofusion coupler PE/Brass threaded female manchon électrosoudable de transition PE/Laiton fileté femelle	
	pag. 23		pag. 30
Тройник редуцированный 90° сегментный ti 90°ridotta rinforzata reduced TEE 90° reinforced té réduit 90° renforcé		Отвод электросварной 90° gomito 90° elettrosaldabile electrofusion elbow 90° coude 90° électrosoudable	
	pag. 23		pag. 31
Тройник 45° Y-образный ti 45°codolo lungo tee 45° long spigot té 45° embout long		Отвод электросварной 45° gomito 45° elettrosaldabile electrofusion elbow 45° coude 45° électrosoudable	
	pag. 24		pag. 31
Крестовина croce cross croix		Отвод переходной электросварной 90°, ПЭ/латунь, внешняя резьба gomito 90° elettrosaldabile di transizione PE/Ottone maschio transition electrofusion elbow 90° PE/Brass male coude 90° électrosoudable de transition PE/Laiton mâle	
	pag. 24		pag. 31
Крестовина редуцированная croce ridotta reduced cross croix réduite		Отвод переходной электросварной 90°, ПЭ/латунь, внутренняя резьба gomito 90° elettrosaldabile di transizione PE/Ottone femmina transition electrofusion elbow 90° PE/Brass female coude 90° électrosoudable de transition PE/Laiton femelle	
	pag. 24		pag. 31
Тройник Y-образный Y Y		Отвод переходной электросварной 45°, ПЭ/латунь, внешняя резьба gomito 45° elettrosaldabile di transizione PE/Ottone maschio transition electrofusion elbow 45° PE/Brass male coude 45° électrosoudable de transition PE/Laiton mâle	
	pag. 24		pag. 31
Отвод 90° удлиненный gomito 90°codolo lungo elbow 90° long spigot coude 90° embout long		Отвод переходной электросварной 45°, ПЭ/латунь, внутренняя резьба gomito 45° elettrosaldabile di transizione PE/Ottone femmina transition electrofusion elbow 45° PE/Brass female coude 45° électrosoudable de transition PE/Laiton femelle	
	pag. 24		pag. 31
Отвод 45° удлиненный gomito 45°codolo lungo elbow 45° long spigot coude 45° embout long		Седелка электросварная для врезки под давлением collare di presa in carico tapping tee saddle collier de prise en charge	
	pag. 25		pag. 32
Муфта редуцированная удлиненная riduzione codolo lungo reducer long spigot réduction embout long		Седелка с системой типа Газ-Стоп, цвет: желтый и красный collare di sicurezza "Gas Stop" seria gialla e rossa "Gas Stop" safety saddle yellow and red range collier de sécurité "Gas Stop" série jaune et rouge	
	pag. 25		pag. 32
Муфта редуцированная короткая riduzione codolo corto reducer short spigot réduction embout court		Муфта Газ-Стоп без электроспирали, цвета: желтый и красный adattatore di sicurezza "Gas Stop" seria gialla e rossa "Gas Stop" safety adaptor yellow and red range adaptateur de sécurité "Gas Stop" série jaune et rouge	
	pag. 26		pag. 33
Втулка под фланец удлиненная collare per flange (cartella) codolo lungo stub flange long spigot collier pour bride (collet) embout long		Седелочный отвод электросварной collare di presa semplice branch saddle collier de prise simple	
	pag. 26		pag. 33
Втулка под фланец короткая collare per flange (cartella) codolo corto stub flange short spigot collier pour bride (collet) embout court			
	pag. 27		
Заглушка colotta end cap bouchon			
	pag. 27		



# INDICE - NDEX - INDEX - СОДЕРЖАНИЕ

<p>Седельный отвод электросварной collare di presa a tronchetto grande volume high volume - branch saddle collier de prise grand volume</p>		<p>Муфта переходная ПЭ/латунь с внешней резьбой raccordo di transizione PE/Ottone filettato (maschio) transition fitting PE/Brass threaded (male) raccord de transition PE/Laiton fileté (mâle)</p>	
<p>Седельный отвод электросварной тип "Top Load" sella di presa a tronchetto grande volume "Top load" high volume branch saddle collier de prise grand volume</p>		<p>Цокольный отвод ПЭ/гальванизованная сталь (под сварку и с резьбой для газа) raccordo di transizione curvo PE/Acciaio (a saldare e filettato per gas) curved transition fitting PE/Galvanised Steel (welding type and threaded for gas) raccord de transition courbe PE/Acier - Galvanisé (à souder et fileté pour gaz)</p>	
<p>Воздушно-камерная запорная арматура collare di presa per l'inserimento di palloni otturatori balloon saddle collier de prise pour l'introduction de ballons obturateurs</p>		<p>Цокольный отвод, ПЭ/гальванизованная сталь, с покрытием (под сварку с резьбой для газа) raccordo di transizione curvo PE/Acciaio - Zincato Rivestito (a saldare e filettato per gas) curved transition fitting PE/Galvanised Steel, Coated (welding type and threaded for gas) raccord de transition courbe PE/Acier - Galvanisé, Revêtu (à souder et fileté pour gaz)</p>	
<p>Вентиль для врезки под давлением collare di presa in carico con valvola incorporata tapping tee saddle with valve collier de prise en charge avec vanne</p>		<p>Муфта переходная ПЭ/латунь с внутренней резьбой raccordo di transizione PE/Ottone filettato (femmina) transition fitting PE/Brass threaded (female) raccord de transition PE/Laiton fileté (femelle)</p>	
<p>Тройник 90° электросварной ti 90° elettrosaldabile electrofusion tee 90° te 90° électrosoudable</p>		<p>Шаровый кран полиэтиленовый для подземной установки valvola polietilene per reti di distribuzione acqua e gas polyethylene valve for distribution nets of water and gas vanne en polyéthylène pour réseaux de distribution de l'eau et du gaz</p>	
<p>Муфта редуцирующая электросварная riduzione elettrosaldabile electrofusion reducer réduction électrosoudable</p>		<p>Распределитель "Acquarius" с 8 выходами (с затворами и без) distributore "Acquarius" a 8 uscite (con valvola - senza valvola) distributor "Acquarius" at 8 outlets (with valve - without valve) distributeur "Acquarius" a 8 sorties (avec vanne - sans vanne)</p>	
<p>Заглушка электросварная tappo elettrosaldabile electrofusion cap bouchon électrosoudable</p>		<p>Клапан "Driade" фланцевый valvola di fondo "Driade" flangiata flanged deep valve "Driade" vanne de fond "Driade" à bride</p>	
<p>Переход, ПЭ/гальванизованная сталь (под сварку и с резьбой для газа) raccordo di transizione PE/Acciaio - Zincato (a saldare e filettato per gas) transition fitting PE/Galvanised Steel (welding type and threaded for gas) raccord de transition PE/Acier - Galvanisé (à souder et fileté pour gaz)</p>		<p>Клапан "Driade" для сварки встык valvola di fondo "Driade" a saldare deep valve "Driade" for butt welding vanne de fond "Driade" à souder</p>	
<p>Переход, ПЭ/гальванизованная сталь, с покрытием (под сварку с резьбой для газа) raccordo di transizione PE/Acciaio - Zincato Rivestito (a saldare e filettato per gas) transition fitting PE/Galvanised Steel, Coated (welding type and threaded for gas) raccord de transition PE/Acier - Galvanisé, Revêtu (à souder et fileté pour gaz)</p>		<p>Полиэтиленовый шаровый кран valvola di ritegno "Tank" non-return valve "Tank" vanne de retenue "Tank"</p>	





Литые фитинги PE100

raccordi stampati PE100

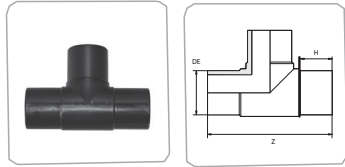
injection moulded fittings PE100

raccords injectés PE100

Литые фитинги из PE 100, по запросу из PE 80  
I raccordi stampati PE 100 si possono avere a richiesta anche in PE 80  
The injection moulded fittings in PE 100 are available also in PE 80 upon request  
Sur demande il est possible avoir les raccords injectés PE 100 aussi en PE 80

## ТРОЙНИК 90° УДЛИНЕННЫЙ

ti 90° codolo lungo  
tee 90° long spigot  
té 90° embout long



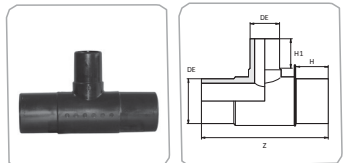
Исполнение: литье под давлением  
Esecuzione: Stampata  
Execution: Injection Moulded  
Exécution: Injectée

COD: TP

DE (mm)	H (mm)	Z (mm)	SDR17	SDR11	SDR7,4	DE (mm)	QT. SDR: 17/11/7,4
			PN10/S8	PN16/S5	PN25		
			EURO	EURO	EURO		
25	45	139				25	50/50
32	50	147				32	30/30
40	55	171				40	44/44
50	57	179				50	30/30
63	68	229				63	38/38/44
75	73	257				75	23/23/28
90	82	303				90	14/14/16
110	92	338				110	7/7/7
125	92	355				125	5/5/5
140	96	388				140	2/4/4
160	104	423				160	2/2/2
180	107	450				180	2/2/2
200	117	500				200	29/29/29
225	120	538				225	19/20/20
250	132	597				250	14/14/14
280	140	653				280	10/10/10
315	152	703				315	7/7/7
355	165	796				355	1
400	180	879				400	1
450	195	984				450	1
500	215	1084				500	1
560	235	1211				560	1
630	255	1332				630	1

## ТРОЙНИК РЕДУКЦИОННЫЙ 90° УДЛИНЕННЫЙ

ti 90°ridotta codolo lungo stampata  
reduced TEE 90° long spigot injection moulded  
té réduit 90° embout long injecté



Исполнение: литье под давлением  
Esecuzione: Stampata  
Execution: Injection Moulded  
Exécution: Injectée

COD: TRP

DE (mm)	DE (mm)	H (mm)	H1 (mm)	Z (mm)	SDR17	SDR11	SDR7,4	DE (mm)	QT. SDR: 17/11/7,4
					PN10/S8	PN16/S5	PN25		
					EURO	EURO	EURO		
90	50	82	58	305				90	20/20/20
90	63	82	70	305				90	17/18/18
110	50	90	58	337				110	13/13/13
110	63	90	70	337				110	8/8/8
110	90	90	83	337				110	7/7/7
125	63	90	70	356				125	6/6/6
125	90	90	83	356				125	6/6/6
140	63	96	72	390				140	3/4/-
140	90	96	83	390				140	3/4/-
160	63	104	72	424				160	4/4/4
160	90	104	84	424				160	3/3/3
160	110	104	92	424				160	3/3/3
160	125	104	94	424				160	2/2/2
180	63	106	68	450				180	2/2/-
180	90	106	84	450				180	2/2/-
180	125	106	92	450				180	2/2/-
200	63	116	83	500				200	32/32/-
200	90	116	85	500				200	32/32/-
200	110	116	93	500				200	30/30/-
200	160	116	105	500				200	30/30/-
225	90	120	83	538				225	23/26/-
225	125	120	93	538				225	22/22/-
225	160	120	106	538				225	20/20/-
225	180	120	108	538				225	20/20/-
250	110	130	92	598				250	17/17/-
250	160	130	108	598				250	15/16/-
250	180	130	105	598				250	1/1/-
315	90	150	83	700				315	1/1/-
315	110	150	93	700				315	10/10/-
315	160	150	106	700				315	9/9/-
315	180	150	107	700				315	9/9/-
315	200	150	118	700				315	9/9/-
315	225	150	123	700				315	8/8/-

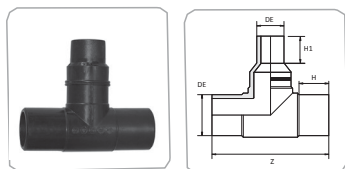
\* ПРАЙС-ЛИСТ  
ПРЕДОСТАВЛЯЕТСЯ ПО ЗАПРОСУ  
Prezzi on richiesta  
Prices on request  
Prix sur demande

ОСТАЛЬНЫЕ РАЗМЕРЫ  
ПРЕДОСТАВЛЯЮТСЯ ПО ЗАПРОСУ  
Altre misure a richiesta  
Other measures on request  
Autres mesures sur demande

ЦВЕТ: СИНИЙ И ЖЕЛТЫЙ  
Disponibili anche in blu e giallo  
Available also in Blue and Yellow  
Disponibles même en Bleu et Jaune

## ТРОЙНИК РЕДУКЦИОННЫЙ 90° УДЛИНЕННЫЙ СЕГМЕНТНЫЙ

ti 90° ridotto codolo lungo  
reduced TEE 90° long spigot  
té 90° réduit embout long



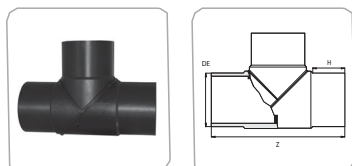
Esecuzione: Stampata e Saldatura di Testa  
Execution: Injection Moulded and Butt welded  
Exécution: Injectée et soudure Bout à Bout  
Исполнение: литье под давлением

COD: TRAP

DE (mm)	D1 (mm)	H (mm)	H1 (mm)	Z (mm)	QT.
50	25	55	43	179	1
50	32	55	48	179	1
50	40	55	50	179	1
63	25	68	44	232	1
63	32	68	49	232	1
63	40	68	53	232	1
63	50	68	55	232	1
75	32	73	49	260	1
75	40	73	50	260	1
75	50	73	56	260	1
75	63	73	65	260	1
90	75	82	74	303	1
110	75	92	73	338	1
125	75	90	72	357	1
125	110	90	90	357	1
140	110	96	91	390	1
140	125	96	94	390	1
160	140	104	95	427	1
180	140	107	92	450	1
180	160	107	100	450	1
200	140	115	100	500	1
200	180	115	130	500	1
225	200	120	115	540	1
250	200	132	145	610	1
250	225	132	120	610	1
280	200	140	115	680	1
280	225	140	120	680	1
280	250	140	130	680	1
315	250	152	130	707	1
315	280	152	140	707	1

## ТРОЙНИК 90° сегментный

ti 90° ridotta rinforzata  
reduced TEE 90° reinforced  
té réduit 90° renforcé



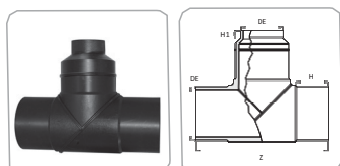
Esecuzione: Stampata e Saldatura di Testa  
Execution: Injection Moulded and Butt welded  
Exécution: Injectée et soudure Bout à Bout  
Исполнение: литье под давлением

COD: TRSP

DE (mm)	H (mm)	Z (mm)	QT.
355	230	1000	1
400	230	1000	1
450	230	1040	1
500	230	1060	1
560	300	1350	1
630	350	1550	1
710	*	*	1
800	*	*	1

## ТРОЙНИК РЕДУКЦИОННЫЙ 90° УСИЛЕННЫЙ СЕГМЕНТНЫЙ

ti 90° ridotta rinforzata  
reduced TEE 90° reinforced  
té réduit 90° renforcé



Esecuzione: Stampata e Saldatura di Testa  
Execution: Injection Moulded and Butt welded  
Exécution: Injectée et soudure Bout à Bout  
Исполнение: литье под давлением

COD: TRSRP

DE (mm)	DE1 (mm)	H (mm)	H1 (mm)	Z (mm)	QT.
355	250	230	36	1000	1
355	280	230	61	1000	1
355	315	230	68	1000	1
400	280	230	50	960	1
400	315	230	52	960	1
400	355	230	64	960	1
450	315	230	37	1040	1
450	355	230	50	1040	1
450	400	230	70	1040	1
500	355	230	45	1060	1
500	400	230	38	1060	1
500	450	230	78	1060	1
560	400	300	40	1350	1
560	450	300	45	1350	1
560	500	300	45	1350	1
630	450	350	40	1550	1
630	500	350	45	1550	1
630	560	350	45	1550	1

\* ПРАЙС-ЛИСТ ПРЕДОСТАВЛЯЕТСЯ  
ПО ЗАПРОСУ  
Prezzi a richiesta  
Prices on request  
Prix sur demande

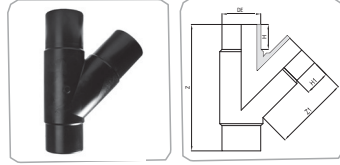
ОСТАЛЬНЫЕ РАЗМЕРЫ ПРЕДОСТАВЛЯЮТСЯ  
ПО ЗАПРОСУ  
Altre misure a richiesta  
Other measures on request  
Autres mesures sur demande

ЦВЕТ: ЖЕЛТЫЙ И СИНИЙ  
Dispo nibili anche in blu e giallo  
Available also in Blue and Yellow  
Disponibles même en Bleu et Jaune

## ТРОЙНИК 45° УДЛИНЕННЫЙ Y-ОБРАЗНЫЙ

ti 45°codolo lungo tee 45° long spigot té 45° embout long

COD: T4P

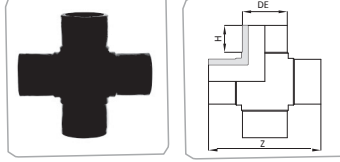


DE (mm)	Z1 (mm)	H1 (mm)	H (mm)	Z (mm)	SDR11 PN16/S5	DE (mm)	QT.
63	207	68	68	322	EURO	63	1
90	238	80	80	385		90	1
110	276	92	92	438		110	1
125	295	120	90	455		125	1
160	330	104	104	534		160	1

Esecuzione: Stampata - Execution: Injection Moulded - Exécution: Injectée - Исполнение: литье под давлением

## КРЕСТОВИНА COD: CRP

croce cross croix

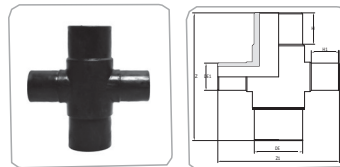


DE (mm)	H (mm)	Z (mm)	SDR17 PN10/S8	SDR11 PN16/S5	DE (mm)	QT
63	68	229			63	1
75	73	257			75	1
90	82	303			90	1
110	92	338			110	1
125	90	355			125	1
140	96	388			140	1
160	104	423			160	1

Esecuzione: Stampata - Execution: Injection Moulded - Exécution: Injectée - Исполнение: литье под давлением

## КРЕСТОВИНА РЕДУКЦИОННАЯ COD: CRRP

croce ridotta reduced cross croix réduite

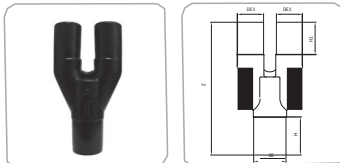


DE (mm)	DE1 (mm)	H (mm)	H1 (mm)	Z (mm)	Z1 (mm)	SDR11 PN16/S5	QT
110	63	92	70	338	298	EURO	1
110	90	92	83	338	326		1
125	90	92	83	357	343		1
140	90	96	83	390	364		1
160	90	104	93	423	403		1

Esecuzione: Stampata - Execution: Injection Moulded - Exécution: Injectée - Исполнение: литье под давлением

## ТРОЙНИК 180° Y-ОБРАЗНЫЙ COD: YRP

Y Y Y

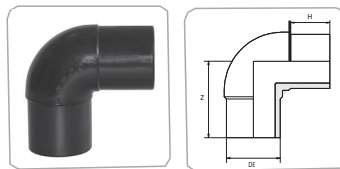


DE (mm)	D1 (mm)	H (mm)	H1 (mm)	Z (mm)	SDR11 PN16/S5	QT
32	25	44	41	156	EURO	1
40	32	50	44	165		1
50	40	55	50	175		1

Esecuzione: Stampata - Execution: Injection Moulded - Exécution: Injectée - Исполнение: литье под давлением

## ОТВОД 90° УДЛИНЕННЫЙ

gomito 90°codolo lungo  
elbow 90° long spigot  
coude 90° embout long



DE (mm)	H (mm)	Z (mm)	SDR17 PN10/S8	SDR11 PN16/S5	SDR7,4 PN 25	DE (mm)	QT. SDR : 17/11/7,4
25	47	67			EURO	25	-/100/100
32	50	72				32	-/60/60
40	56	85				40	-/60/60
50	57	88				50	-/46/46
63	58	108				63	58/70/70
75	73	127				75	28/32 /32
90	82	154				90	20/24 /24
110	91	153				110	15/15 /15
125	91	172				125	8/8/8
140	97	182				140	6/6/6
160	104	215				160	5/5/5
180	106	228				180	3/4/4
200	117	246				200	2/2/2
225	119	282				225	26/28 /28
250	130	320				250	20/20 /20
280	124	348				280	14/14 /14
315	151	358				315	9/9/9

Esecuzione: Stampata - Execution: Injection Moulded - Exécution: Injectée - Исполнение: литье под давлением

COD: G9P

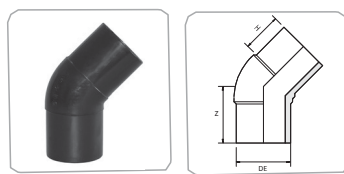
\* ОСТАЛЬНЫЕ РАЗМЕРЫ ПРЕДОСТАВЛЯЮТСЯ ПО ЗАПРОСУ  
Altre misure a richiesta  
Other measures on request  
Autres mesures sur demande

ЦВЕТ: СИНИЙ И ЖЕЛТЫЙ Disponibili anche in blu e giallo Available also in Blue and Yellow. Disponibles même en Bleu et Jaune



## ОТВОД 45° УДЛИНЕННЫЙ

gomito 45°codolo lungo  
elbow 45° long spigot  
coude 45° embout long



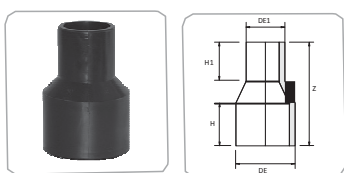
Esecuzione: Stampata  
Execution: Injection Moulded  
Exécution: Injectée  
Исполнение: литье под давлением

COD: G4P

DE (mm)	H (mm)	Z (mm)	SDR17	SDR11	SDR7,4	DE (mm)	QT SDR: 17/11/7,4
			PN10/S8	PN16/S5	PN25		
			EURO	EURO	EURO		
32	50	70				32	-/20/20
40	58	78				40	-/70/70
50	59	84				50	-/46/46
63	69	90				63	56/62/62
75	73	100				75	46/60/60
90	83	109				90	21/22/22
110	93	127				110	12/12/12
125	94	159				125	7/7/7
140	98	165				140	7/8/8
160	107	175				160	6/6/6
180	108	173				180	3/3/3
200	115	180				200	2/2/2
225	121	193				225	32/32/32
250	133	206				250	28/28/28
280	140	246				280	1/1/1
315	152	258				315	12/12/12

## МУФТА РЕДУКЦИОННАЯ УДЛИНЕННАЯ

riduzione codolo lungo  
reducer long spigot  
réduction embout long



Esecuzione: Stampata  
Execution: Injection Moulded  
Exécution: Injectée  
Исполнение: литье под давлением

COD: RP

DE (mm)	DE1 (mm)	H (mm)	H1 (mm)	Z (mm)	SDR17	SDR11	SDR7,4	DE (mm)	QT SDR: 17/11/7,4
					PN10/S8	PN16/S5	PN25		
					EURO	EURO	EURO		
32	25	44	42	91				32	-/100/100
40	25	50	42	100				40	-/70/70
40	32	53	59	112				40	-/60/60
50	25	54	43	113				50	-/130/130
50	32	56	48	116				50	-/80/80
50	40	55	51	111				50	-/96/96
63	25	66	45	136				63	-/72/72
63	32	67	48	134				63	-/72/72
63	40	64	53	131				63	-/72/72
63	50	65	56	128				63	-/50/50
75	32	74	50	146				75	-/44/44
75	40	74	51	142				75	-/48/48
75	50	74	57	143				75	-/48/48
75	63	73	67	147				75	29/30/30
90	50	83	52	158				90	60/60/60
90	63	84	66	168				90	60/60/60
90	75	84	74	168				90	55/42/36
110	50	90	57	180				110	45/45/45
110	63	90	68	183				110	45/45/36
110	75	90	75	182				110	27/45/36
110	90	90	80	194				110	36/30/30
125	63	90	68	190				125	30/26/26
125	75	90	74	190				125	30/26/24
125	90	90	80	189				125	30/26/18
125	110	90	90	188				125	24/24/24
140	90	96	82	205				140	24/24/24
140	110	96	91	205				140	24/24/24
140	125	96	94	197				140	18/18/18
160	90	105	84	226				160	16/16/14
160	110	105	93	224				160	16/16/16
160	125	105	93	217				160	16/16/12
160	140	105	97	214				160	8/8/8
180	110	105	83	240				180	1/1/1
180	125	105	88	236				180	6/6/6
180	140	105	92	216				180	12/12/12
180	160	105	99	216				180	6/6/6
200	140	112	95	240				200	6/6/6
200	160	112	99	234				200	6/6/6
200	180	136	130	278				200	4/4/4
225	160	120	105	262				225	4/4/4
225	180	120	118	269				225	4/4/4
225	200	120	114	258				225	4/4/4
250	180	130	119	293				250	84/84/-
250	200	130	114	273				250	84/84/-
315	225	152	130	327				315	40/40/-
315	250	152	147	342				315	40/40/-

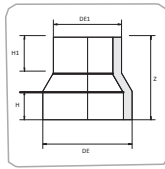
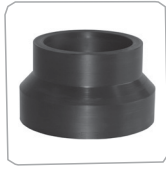
\* ПРАЙС-ЛИСТ  
ПРЕДСТАВЛЯЕТСЯ ПО ЗАПРОСУ  
Prezzi on richiesta  
Prices on request  
Prix sur demande

ОСТАЛЬНЫЕ РАЗМЕРЫ  
ПРЕДСТАВЛЯЮТСЯ ПО ЗАПРОСУ  
Autre mesure a richiesta  
Other measures on request  
Autres mesures sur demande

ЦВЕТ: СИНИЙ И ЖЕЛТЫЙ Disponibili  
anche in blu e giallo Available also  
in Blue and Yellow Disponibles  
même en Bleu et Jaune

## МУФТА РЕДУКЦИОННАЯ КОРОТКАЯ

riduzione codolo corto  
reducer short spigot  
réduction embout court



Esecuzione: Stampata  
Execution: Injection Moulded  
Exécution: Injectée  
Исполнение: литье под давлением

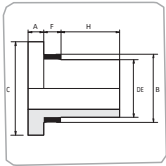
COD: RCP

DE (mm)	DE1 (mm)	H (mm)	H1 (mm)	Z (mm)	SDR41 PN4	SDR26 PN6,3	SDR17 PN10/S8	SDR11 PN16/S5	SDR7,4 PN25	DE (mm)	QT
					EURO	EURO	EURO	EURO	EURO		
250	180	64	51	158						250	1
250	200	60	58	147						250	1
250	225	49	70	145						250	1
280	200	85	35	145						280	1
280	225	65	50	150						280	1
280	250	70	55	145						280	1
315	225	68	41	137						315	1
315	250	48	31	133						315	1
315	280	48	43	139						315	1
355	250	50	36	134						355	1
355	280	48	61	130						355	1
355	315	53	68	134						355	1
400	280	40	50	130						400	1
400	315	49	41	128						400	1
400	355	54	64	132						400	1
450	315	73	37	145						450	1
450	355	40	50	130						450	1
450	400	43	70	145						450	1
500	355	40	45	130						500	1
500	400	91	50	160						500	1
500	450	97	45	159						500	1
560	400	71	40	155						560	1
560	450	40	45	130						560	1
560	500	40	45	130						560	1
630	450	80	40	150						630	1
630	500	40	45	130						630	1
630	560	83	43	156						630	1
710	560	40	45	130						710	1
710	630	50	58	145						710	1
800	710	40	50	140						800	1
900	800	40	50	140						900	1
1000	900	40	45	120						1000	1

## ВТУЛКА ПОД ФЛАНЕЦ УДЛИНЕННАЯ

collare per flange (cartella) codolo lungo stub flange long spigot collier pour bride (collet) embout long

Esecuzione: Stampata - Execution: Injection Moulded - Exécution: Injectée - Исполнение: литье под давлением



COD: CP

DE (mm)	H (mm)	F (mm)	B (mm)	C (mm)	A (mm) SDR17	A (mm) SDR11	A (mm) SDR7,4	SDR17 PN10	SDR11 PN16	SDR7,4 PN25	DE (mm)	QT
								EURO	EURO	EURO		
25	46	13	33	58	10	10	10				25	70
32	56	13	40	68	11	11	11				32	50
40	57	15	50	78	12	12	12				40	30
50	57	15	61	88	13	13	13				50	100
63	63	20	75	102	15	16	18				63	60
75	73	20	89	122	17	18	19				75	40
90	82	20	105	138	18	19	20				90	30
110	91	25	125	158	18	19	22				110	24
125	101	20	132	158	18	26	28				125	20
140	102	28	155	188	19	26	30				140	12
160	106	28	175	212	19	26	30				160	12
180	108	30	180	212	21	31	34				180	9
200	119	40	232	268	25	33	36				200	4
225	120	30	235	268	26	33	36				225	4
250	130	40	285	320	26	35	40				250	50
280	140	30	291	320	26	36	40				280	1
315	150	40	335	370	26	36	40				315	1
355	165	40	373	430	30	40	45				355	1
400	180	45	427	482	33	45	50				400	1

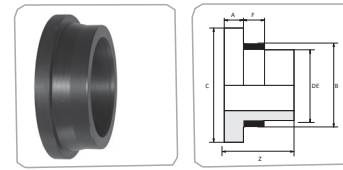
\* ОСТАЛЬНЫЕ РАЗМЕРЫ  
ПРЕДОСТАВЛЯЮТСЯ ПО ЗАПРОСУ  
Altre misure a richiesta  
Other measures on request  
Autres mesures sur demande

ЦВЕТ: СИНИЙ И ЖЕЛТЫЙ Dispo  
nibili anche in blu e giallo Available  
also in Blue and Yellow Disponibles  
même en Bleu et Jaune

## ВТУЛКА ПОД ФЛАНЕЦ КОРОТКАЯ

COD: CCP

collare per flange (cartella) codolo corto stub flange short spigot  
collier pour bride (collet) embout court



PLASTITALIA

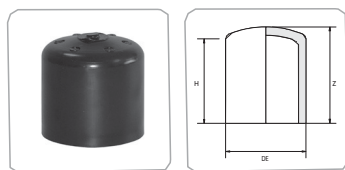
Esecuzione: Stampata - Execution: Injection Moulded - Exécution: Injectée - Исполнение: литье под давлением

DE (mm)	Z (mm)	F (mm)	B (mm)	C (mm)	A (mm) SDR41/26	A (mm) SDR17	A (mm) SDR11	A (mm) SDR7,4	SDR41 PN4	SDR26 PN6,3	SDR17 PN10	SDR11 PN16	SDR7,4 PN25	DE (mm)	QT
63	60	20	75	102	-	14	15	18	EURO	EURO	EURO	EURO	EURO	63	1
75	60	20	89	122	-	16	17	16						75	1
90	72	20	105	138	-	17	18	18						90	1
110	76	25	125	158	-	18	19	20						110	1
125	76	20	132	158	-	20	25	28						125	1
140	80	28	155	188	-	18	25	29						140	1
160	84	28	175	212	-	18	27	29						160	1
180	86	30	180	212	-	20	30	34						180	1
200	110	40	232	268	-	25	32	36						200	1
225	103	30	235	268	-	24	32	36						225	1
250	108	40	285	320	-	25	35	40						250	1
280	125	30	291	320	20	25	36	40						280	1
315	125	40	335	370	20	25	36	40						315	1
355	125	40	373	430	23	30	40	45						355	1
400	132	45	427	482	26	33	47	50						400	1
450	142	60	514	585	38	46	60	-						450	1
500	145	50	530	585	38	46	60	-						500	1
560	151	60	615	685	40	50	75	-						560	1
630	158	40	642	685	40	50	80	-						630	1
710	130	50	737	800	40	50	-	-						710	1
800	130	50	840	905	42	52	-	-						800	1
900	120	50	944	1005	46	-	-	-						900	1
1000	155	70	1047	1110	50	-	-	-						1000	1
1100	160	70	1109	1135	50	-	-	-						1100	1
1200	165	70	1245	1330	60	-	-	-						1200	1

## ЗАГЛУШКА

COD: CAP

colotta end cap bouchon

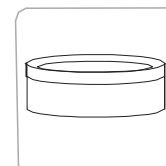


DE (mm)	H (mm)	Z (mm)	SDR17 PN10/S8	SDR11 PN16/S5	SDR7,4 PN25	DE (mm)	QT
25	49	54	EURO	EURO	EURO	25	250
32	52	60				32	150
40	62	66				40	100
50	57	74				50	130
63	71	82				63	76
75	81	90				75	48
90	83	93				90	32
110	95	106				110	45
125	90	97				125	36
140	105	120				140	33
160	119	130				160	14
180	105	120				180	12
200	126	152				200	7
225	118	141				225	6
250	124	154				250	6
280	112	117				280	1
315	157	200				315	1
355	115	120				355	1
400	137	160				400	1

Esecuzione: Stampata - Execution: Injection Moulded - Exécution: Injectée - Исполнение: литье под давлением

## ЗАГЛУШКА ДЛЯ ПОЛИЭТИЛЕНОВОЙ ТРУБЫ

tappo per tubo PE cap for PE pipe bouchon  
pour tube PE tapa para



Esecuzione: Stampata  
Execution: Injection Moulded  
Exécution: Injectée  
Исполнение: литье под давлением

COD: TN

DI (mm)	EURO	QT
20	EURO	-
25		-
32		-
40		-
50		-
63		-
75		-
90		-
110		-
125		-
140		-
160		-
180		-
200		-
225		-
250		-
280		-
315		-
355		-
400		-
450		-
500		-

\* ПРАЙС-ЛИСТ  
ПРЕДОСТАВЛЯЕТСЯ ПО ЗАПРОСУ  
Prezzi on richiesta  
Prices on request  
Prix sur demande

ОСТАЛЬНЫЕ РАЗМЕРЫ  
ПРЕДОСТАВЛЯЮТСЯ ПО ЗАПРОСУ  
Autre mesure a richiesta  
Other measures on request  
Autres mesures sur demande

ЦВЕТ: СИНИЙ И ЖЕЛТЫЙ  
Disponibili anche in blu e giallo  
Available also in Blue and Yellow  
Disponibles même en Bleu et Jaune





## ФИТИНГИ ЭЛЕКТРОСВАРНЫЕ ИЗ PE 100

raccordi elettrosaldabili PE100

electrofusion fittings PE100

raccords électrosoudables PE 100

I raccordi elettrosaldabili PE 100 si possono avere a richiesta anche in PE 80  
The electrofusion fittings in PE 100 are available also in PE 80 upon request  
Sur demande il est possible avoir les raccords électrosoudables PE 100 aussi en PE 80  
Фитинги электросварные из PE 100, по запросу из PE 80

## МУФТА ЭЛЕКТРОСВАРНАЯ

manicotto elettrosaldabile - electrofusion coupler - manchon électrosoudable -

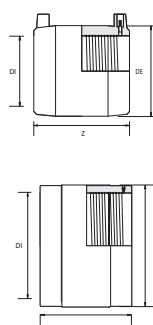
Esecuzione: Stampata  
 Execution: Injection Moulded  
 Exécution: Injectée  
 Исполнение: литье под давлением



COD: MP

DI (mm)	DE (mm)	DE (mm)	DE (mm)	DE (mm)	Z (mm)	Z (mm)	Z (mm)	Z (mm)	SDR26/41 SCARICO WASTE DECHARGE DESCARGO	SDR17 PN10/S8	SDR11 PN16/S5	SDR7,4 PN25	DI (mm)	QT
	SDR26/41	SDR17	SDR11	SDR7,4	SDR26/41	SDR17	SDR11	SDR7,4					SDR: 26/17/11/7,4	

DI (mm)	DE (mm)	DE (mm)	DE (mm)	DE (mm)	Z (mm)	Z (mm)	Z (mm)	Z (mm)	EURO	EURO	EURO	EURO	DI (mm)	QT
20	-	-	33	-	-	-	70	-					20	-/-/30/-
25	-	-	38	-	-	-	70	-					25	-/-/30/-
32	-	-	41	41	-	-	80	80					32	-/-/50/-
40	-	-	51	51	-	-	90	90					40	-/-/40/-
50	-	-	64	64	-	-	95	95					50	-/-/50/-
63	-	-	81	84	-	-	110	110					63	-/-/32/26
75	-	-	90	100	-	-	120	120					75	-/-/24/18
90	98	102	109	119	128	128	128	128					90	34/30/26
110	119	124	133	146	145	145	145	145					110	26/26/22/18
125	135	141	151	166	156	156	156	156					125	22/16/12
140	152	158	169	186	166	166	166	166					140	12/12/12
160	173	181	193	212	178	178	178	178					160	6/6/6/90
180	195	203	217	239	181	181	181	181					180	120/120/108/75
200	217	226	241	265	202	202	202	202					200	80/80/75/60
225	244	254	271	298	202	202	202	202					225	65/65/60/60
250	271	282	301	332	218	218	218	218					250	55/55/45/28
280	303	316	338	371	229	229	229	229					280	32/32/28/24
315	341	356	380	418	250	250	250	250					315	24/24/24/13
355	385	401	428	-	300	300	300	**					355	18/18/12/-
400	433	452	482	-	320	320	330	**					400	10/10/6/-
450	488	504	543	-	320	320	380	**					450	10/6/4/-
500	452	565	603	-	340	340	410	-					500	8/4/4/-
560	607	633	675	-	410	410	430	-					560	6/3/3/-
630	682	712	759	-	470	470	480	-					630	4/3/2/-
710	769	802	-	-	490	490	**	-					710	2/2/-/-
800	868	905	-	-	500	500	**	-					800	2/2/-/-



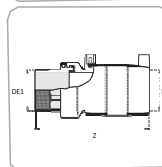
t #\*\*-"3& - %06#-& 1)"4& - #\*\*-"\*3& - ДВУХСТУПЕНЧАТАЯ

## МУФТА ПЕРЕХОДНАЯ ЭЛЕКТРОСВАРНАЯ ПЭ/латунь, наружная резьба

Manicotto elettrico di trazione PE/Ottone filettatomaschio  
 transition electrofusion coupler PE/Brass threaded male  
 manchon électrosoudable de transition PE/Laiton fileté mâle

Esecuzione: Stampata  
 Execution: Injection Moulded  
 Exécution: Injectée  
 Исполнение: литье под давлением

COD:MTMP



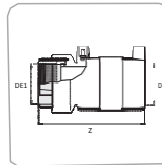
DI (mm)	DE1 (")	Z (mm)	SDR11 PN16/S5	DI (mm)	QT
			EURO		
20		116		20	1
25		130		25	1
32		151		32	1
40		169		40	1
50		173		50	1
63		191		63	1
75		219		75	1
90		243		90	1
110		277		110	1

## МУФТА ПЕРЕХОДНАЯ ЭЛЕКТРОСВАРНАЯ ПЭ/латунь внутренняя резьба

Manicotto elettrico di trazione PE/Ottone filettato femmina  
 transition electrofusion coupler PE/Brass threaded female  
 manchon électrosoudable de transition PE/Laiton fileté femelle

Exécution: Injectée  
 Исполнение: литье под давлением

COD:MS'1



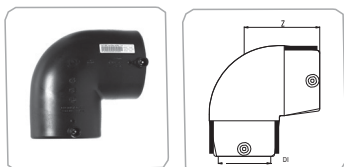
DI (mm)	DE1 (")	Z (mm)	SDR11 PN16/S5	DI (mm)	QT
			EURO		
20		101		20	1
25		115		25	1
32		134		32	1
40		147		40	1
50		151		50	1
63		177		63	1
75		196		75	1
90		214		90	1
110		240		110	1

ОСТАЛЬНЫЕ РАЗМЕРЫ ПРЕДОСТАВЛЯЮТСЯ ПО ЗАПРОСУ  
 Altre misure a richiesta  
 Other measures on request  
 Autres mesures sur demande

\* ЦВЕТ: СИНИЙ И ЖЕЛТЫЙ  
 Disponibili anche in blu e giallo  
 Available also in Blue and Yellow  
 Disponibles même en Bleu et Jaune

## ОТВОД ЭЛЕКТРОСВАРНОЙ 90°

gomito 90° elettrosaldabile  
electrofusion elbow 90°  
coude 90° électrosoudable



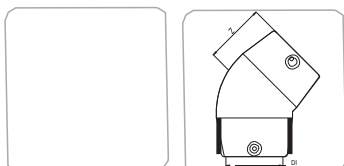
COD: GE9P

DI (mm)	Z (mm)	SDR11 PN16/S5	QT
EURO			
20	50		30
25	52		20
32	57		15
40	68		20
50	77		10
63	88		32
75	91		6
90	122		20
110	140		10
125	152		8
140	169		4
160	200		3
180	213		2
200	249		24
225	266		15
250	299		1
315	355		1

Esecuzione: Stampata - Execution: Injection Moulded -  
Exécution: Injectée - Исполнение: литье под давлением

## ОТВОД ЭЛЕКТРОСВАРНОЙ 45°

gomito 45° elettrosaldabile  
electrofusion elbow 45°  
coude 45° électrosoudable



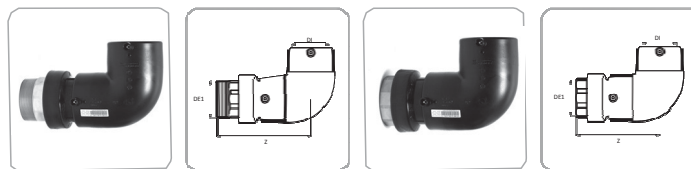
COD: GE4P

DI (mm)	Z (mm)	SDR11 PN16/S5	QT
EURO			
32	42		20
40	52		20
50	63		16
63	68		8
75	68		6
90	97		20
110	112		12
125	120		8
140	123		4
160	150		4
180	160		2
200	185		1
225	208		1
250	225		1
315	270		1

Esecuzione: Stampata - Execution: Injection Moulded -  
Exécution: Injectée - Исполнение: литье под давлением

## ОТВОД ПЕРЕХОДНОЙ ЭЛЕКТРОСВАРНОЙ 90°, ПЭ/латунь, внутренняя резьба

gomito 90° elettrosaldabile di transizione PE/Ottone femmina  
transition electrofusion elbow 90° PE/Brass female  
coude 90° électrosoudable de transition PE/Laiton femelle



DE (mm)	Z (mm)	SDR11 PN16/S5	QT
EURO			
20x	96		1
	111		1
	130		1
	149		1
	155		1
	178		1
	202		1
233		1	
263		1	

MASCHIO (male - mâle - varon)

DE (mm)	Z (mm)	SDR11 PN16/S5	QT
EURO			
20x	81		1
	96		1
	112		1
	127		1
	133		1
	156		1
	179		1
	204		1
226		1	

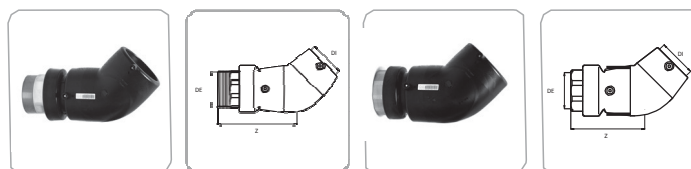
FEMMINA (female - femelle - hembra)

Esecuzione: Stampata - Execution: Injection Moulded - Exécution: Injectée - Исполнение: литье под давлением

COD: GE9TMP COD: GE9TFP

## ОТВОД ПЕРЕХОДНОЙ ЭЛЕКТРОСВАРНОЙ 45°, ПЭ/латунь, внутренняя резьба

gomito 45° elettrosaldabile di transizione PE/Ottone femmina  
transition electrofusion elbow 45° PE/Brass female  
coude 45° électrosoudable de transition PE/Laiton femelle



DE (mm)	Z (mm)	SDR11 PN16/S5	QT
EURO			
	106		1
	133		1
	101		1
	157		1
	179		1
	209		1
	235		1

MASCHIO (male - mâle - varon)

DE (mm)	Z (mm)	SDR11 PN16/S5	QT
EURO			
	91		1
	111		1
	119		1
	135		1
	156		1
	179		1
	198		1

FEMMINA (female - femelle - hembra)

Esecuzione: Stampata - Execution: Injection Moulded - Exécution: Injectée - Исполнение: литье под давлением

COD: GE4TMP

COD: GE4TFP

\* ПРАЙС-ЛИСТ ПРЕДОСТАВЛЯЕТСЯ ПО ЗАПРОСУ  
Prezzi a richiesta  
Prices on request  
Prix sur demande

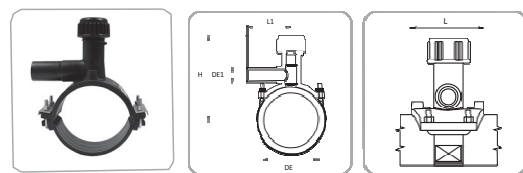
ОСТАЛЬНЫЕ РАЗМЕРЫ ПРЕДОСТАВЛЯЮТСЯ ПО ЗАПРОСУ  
Autre mesure a richiesta  
Other measures on request  
Autres mesures sur demande

ЦВЕТ: ЖЕЛТЫЙ И СИНИЙ  
Dispo nibili anche in blu e giallo  
Available also in Blue and Yellow  
Disponibles même en Bleu et Jaune



## СЕДЕЛКА ЭЛЕКТРОСВАРНАЯ ДЛЯ ВРЕЗКИ ПОД ДАВЛЕНИЕМ

collare di presa in carico  
tapping tee saddle  
collier de prise en charge



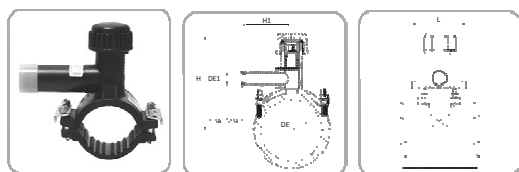
Esecuzione: Stampata  
Execution: Injection Moulded  
Exécution: Injectée  
Исполнение: литье под давлением

COD: CPCP

DE (mm)	DE1 (mm)	H (mm)	L1 (mm)	L (mm)	SDR11 PN16/S5	DE (mm)	QT
EURO							
40	20-25-32	110	100	100		40	50
50	20-25-32	115	100	100		50	40
63	20-25-32-40	121,5	100	100		63	40
63	50-63	-	-	-		63	30
75	20-25-32-40	127,5	100	100		75	30
75	50-63	161,5	105	116		75	25
90	20-25-32-40	142	100	100		90	25
90	50-63	254	136	150		90	10
110	20-25-32-40	152	100	100		110	30
110	50-63	264	136	150		110	10
125	20-25-32-40	159,5	100	100		125	30
125	50-63	271,5	136	150		125	10
140	20-25-32-40	194	105	116		140	30
140	50-63	279	136	150		140	6
160	20-25-32-40	187	100	100		160	20
160	50-63	289	136	150		160	6
180	20-25-32-40	197	100	100		180	30
180	50-63	299	136	150		180	6
200	20-25-32-40	224	105	116		200	30
200	50-63	309	136	150		200	6
225	20-25-32-40	244	105	150		225	10
225	50-63	321,5	136	150		225	6
250	20-25-32-40	256,5	105	150		250	10
250	50-63	334	136	150		250	6
280	20-25-32-40	271,5	105	150		280	10
280	50-63	349	136	150		280	6
315	20-25-32-40	289	105	150		315	10
315	50-63	366,5	136	150		315	6

## СЕДЕЛКА С СИСТЕМОЙ ТИПА ГАЗ-СТОП, ЦВЕТ: ЖЕЛТЫЙ И КРАСНЫЙ

collare di sicurezza "Gas Stop" seria gialla e rossa  
"Gas Stop" safety saddle yellow and red range  
collier de sécurité "Gas Stop" série jaune et rouge



Esecuzione: Stampata - Execution: Injection Moulded -  
Exécution: Injectée - Исполнение: литье под давлением

**КРАСНЫЙ ЦВЕТ**  
рабочее давление 150мбар - 5 бар  
доступный диаметр - 32 мм

**SERIE ROSSA**  
pressione d'esercizio 150mbar - 5 bar  
disponibile solo diametro 32 mm

**RED RANGE**  
operating pressure 150mbar - 5 bar  
available only diameter 32 mm

**SERIE ROJO**  
de presión de ejercicio 150m bar- 5 bar  
disponible solo diámetro 32mm

**ЖЕЛТЫЙ ЦВЕТ**  
рабочее давление 1-5 бар

**SERIE GIALLA**  
pressione d'esercizio 1 - 5 bar

**YELLOW RANGE**  
operating pressure 1 - 5 bar

**SERIE AMARILLO**  
de presión de ejercicio 1- 5 bar

COD: CPCPGS

DE (mm)	DE1 (mm)	H (mm)	H1 (mm)	L (mm)	SDR11 PN 16/MOP5	DE (mm)	QT
EURO							
40	20-32	110	100	100		40	1
50	20-32	115	100	100		50	1
63	20-32	121,5	100	100		63	1
75	20-32	127,5	100	100		75	1
90	20-32	142	100	100		90	1
110	20-32	152	100	100		110	1
125	20-32	159,5	100	100		125	1
140	20-32	194	105	116		140	1
160	20-32	187	100	100		160	1
180	20-32	214	105	116		180	1
200	20-32	224	105	116		200	1
225	20-32	244	105	150		225	1
250	20-32	256,5	105	150		250	1
280	20-32	271,5	105	150		280	1
315	20-32	289	105	150		315	1

\* ПРАЙС-ЛИСТ ПРЕДОСТАВЛЯЕТСЯ ПО ЗАПРОСУ  
Prezzi a richiesta  
Prices on request  
Prix sur demande

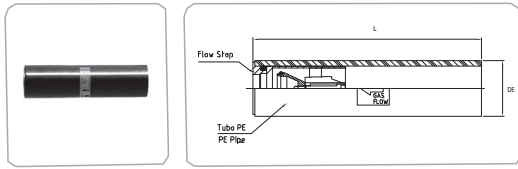
ОСТАЛЬНЫЕ РАЗМЕРЫ ПРЕДОСТАВЛЯЮТСЯ ПО ЗАПРОСУ  
Altre misure a richiesta  
Other measures on request  
Autres mesures sur demande

ЦВЕТ: ЖЕЛТЫЙ И СИНИЙ  
Disponibili anche in blu e giallo  
Available also in Blue and Yellow  
Disponibles même en Bleu et Jaune

Свариваемость SDR 17,6 - 17 - 13,6 - 11 - 9 - 7,4  
Saldabile SDR 17,6 - 17 - 13,6 - 11 - 9 - 7,4  
Weldable SDR 17,6 - 17 - 13,6 - 11 - 9 - 7,4  
Soldable SDR 17,6 - 17 - 13,6 - 11 - 9 - 7,4

## МУФТА ГАЗ-СТОП БЕЗ ЭЛЕКТРОСПИРАЛИ, ЦВЕТА: ЖЕЛТЫЙ И КРАСНЫЙ

adattatore di sicurezza "Gas Stop" seria gialla e rossa  
 "Gas Stop" safety adaptor yellow and red range  
 adaptateur de sécurité "Gas Stop" série jaune et rouge



Esecuzione: Stampata - Execution: Injection Moulded -  
 Exécution: Injectée - Исполнение: литье под давлением

COD: DISPGS

КРАСНЫЙ ЦВЕТ  
 рабочее давление 150мбар - 5 бар

DE (mm)	L (mm)	SDR11 PN 16/SS	QT
EURO			
20	100		1
25	110		1
32	120		1
40	130		1
50	140		1
63	150		1

SERIE ROSSA  
 pressione d'esercizio 150mbar - 5 bar

RED RANGE  
 operating pressure 150mbar - 5 bar

SERIE ROUGE  
 pression d'exercice 150mbar - 5 bar

ЖЕЛТЫЙ ЦВЕТ  
 рабочее давление 1-5 бар

DE (mm)	L (mm)	SDR11 PN 16/SS	QT
FIURO			
20	100		1
32	120		1

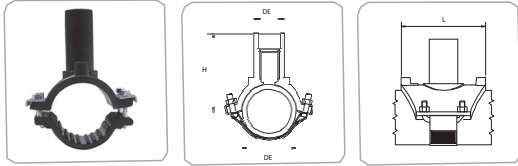
SERIE GIALLA  
 pressione d'esercizio 1 - 5 bar

YELLOW RANGE  
 operating pressure 1 - 5 bar

SERIE JAUNE  
 pression d'exercice 1 - 5 bar

## СЕДЕЛОЧНЫЙ ОТВОД ЭЛЕКТРОСВАРНОЙ

collare di presa semplice  
 branch saddle  
 collier de prise simple



Esecuzione: Stampata  
 Execution: Injection Moulded  
 Exécution: Injectée  
 Исполнение: литье под давлением

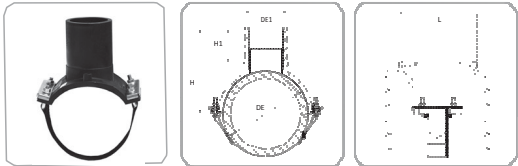
COD: CPSP

DE (mm)	DE (mm)	H (mm)	L (mm)	SDR11 PN16/SS	DE (mm)	QT
EURO						
40	20-25-32-40	103	100		40	70
50	20-25-32-40	108	100		50	50
63	20-25-32-40-50	114,5	100		63	40
75	20-25-32-40-50-63	120,5	100		75	40
90	20-25-32-40-50-63	137,5	141		90	30
110	20-25-32-40-50-63	147,5	141		110	30
125	20-25-32-40-50-63	155	141		125	30
140	20-25-32-40-50-63	162,5	141		140	30
160	20-25-32-40-50-63	172,5	141		160	30
180	20-25-32-40-50-63	182,5	141		180	30
200	20-25-32-40-50-63	192,5	141		200	30
225	20-25-32-40-50-63	205	141		225	30
250	20-25-32-40-50-63	217,5	141		250	30
280	20-25-32-40-50-63	232,5	141		280	30
315	20-25-32-40-50-63	250	141		315	30

## СЕДЕЛОЧНЫЙ ОТВОД ЭЛЕКТРОСВАРНОЙ

collare di presa a tronchetto grande volume  
 high volume - branch saddle  
 collier de prise grand volume

COD: CPSP



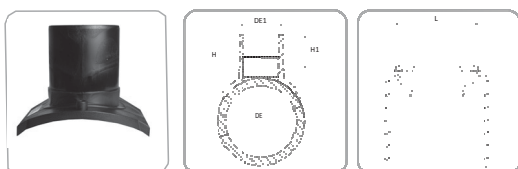
Esecuzione: Stampata - Execution: Injection Moulded -  
 Exécution: Injectée - Исполнение: литье под давлением

DE (mm)	DE1 (mm)	H (mm)	H1 (mm)	L (mm)	SDR11 PN 16/SS	DE (mm)	QT
FIURO							
110	75-90	173	90	170		110	1
125	75-90-110	180,5	90	170		125	1
140	75-90	188	90	170		140	1
160	75-90-110-125	198	90	170		160	1
180	75-90-110-125	208	90	170		180	1
200	75-90-110-125	218	90	170		200	1
225	90-110-125	240,5	97	200		225	1
250	90-110-125	253	97	200		250	1
280	90-110-125	268	97	200		280	1
315	90-110-125	285,5	97	200		315	1

## СЕДЕЛОЧНЫЙ ОТВОД электросварной типа "Top Load"

sella di presa a tronchetto grande volume  
 "Top load" high volume branch saddle  
 collier de prise grand volume

COD: CPSP



Esecuzione: Stampata - Execution: Injection Moulded - Exécution: Injectée - Исполнение: литье под давлением

DE (mm)	DE1 (mm)	H (mm)	H1 (mm)	L (mm)	SDR11 PN 16/SS	DE (mm)	QT
EURO							
355-400	90	128	97	200		355-400	1
355-400	110	128	97	200		355-400	1
355-400	160	157,5	110	230		355-400	1
355-630	63	102,5	90	141		355-630	1

При использовании данного фитинга необходимо использовать позиционер и адаптер  
 L'installazione di questo articolo richiede l'utilizzo di un posizionatore più adattatore  
 The installation of this item requires the use of a positioner and an adaptor  
 L'installation de cet article nécessite l'utilisation d'un positionneur et un adaptateur

\* ПРАЙС-ЛИСТ ПРЕДОСТАВЛЯЕТСЯ ПО ЗАПРОСУ  
 Prezzi a richiesta  
 Prices on request  
 Prix sur demande

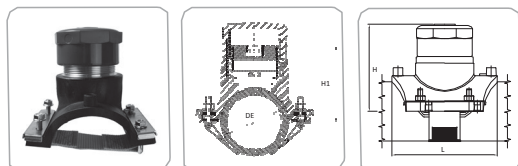
ОСТАЛЬНЫЕ РАЗМЕРЫ ПРЕДОСТАВЛЯЮТСЯ ПО ЗАПРОСУ  
 Altre misure a richiesta  
 Other measures on request  
 Autres mesures sur demande

ЦВЕТ: ЖЕЛТЫЙ И СИНИЙ  
 Dispo nibili anche in blu e giallo  
 Available also in Blue and Yellow  
 Disponibles même en Bleu et Jaune

Свариваемость SDR 17,6 - 17 - 13,6 - 11 - 9 - 7,4  
 Saldabile SDR 17,6 - 17 - 13,6 - 11 - 9 - 7,4  
 Weldable SDR 17,6 - 17 - 13,6 - 11 - 9 - 7,4  
 Soudable SDR 17,6 - 17 - 13,6 - 11 - 9 - 7,4

## ВОЗДУШНО-КАМЕРНАЯ ЗАПОРНАЯ АРМАТУРА

collare di presa per l'inserimento di palloni otturatori  
balloon saddle  
collier de prise pour l'introduction de ballons obturateurs



Esecuzione: Stampata - Execution: Injection Moulded - Exécution: Injectée - Исполнение: литье под давлением

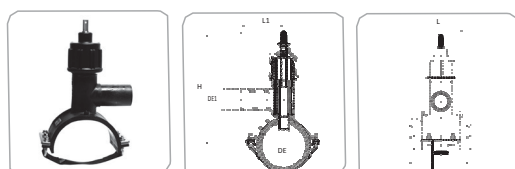
Filetto in ottone - foro di passaggio ottimizzato per palloni antisivolo specifici per polietilene  
Brass thread - specific hole for antisivolo balloon for polyethylene  
Filet en laiton - trou de passage optimisé pour ballons antisivolo spécifiques pour polyéthylène  
Rosca en latón: Corto agujero Optimizado para bola antisivolo específicos para polietileno

COD: CPSPRIP

DE (mm)	H (mm)	H1 (mm)	L (mm)	SDR11 PN 16/SS	DE (mm)	QT
EURO						
90	62	138	106	170	90	1
110	62	158	126	170	110	1
125	62	165,5	133,5	170	125	1
140	62	173	141	170	140	1
160	62	183	151	170	160	1
180	62	193	161	170	180	1
200	62	203	171	170	200	1
225	62	204	172	200	225	1
250	62	216,5	184,5	200	250	1
280	62	231,5	199,5	200	280	1
315	62	249	217	200	315	1

## ВЕНТЕЛЬ ДЛЯ ВРЕЗКИ ПОД ДАВЛЕНИЕМ

collare di presa in carico con valvola incorporata  
tapping tee saddle with valve  
collier de prise en charge avec vanne



Esecuzione: Stampata - Execution: Injection Moulded - Exécution: Injectée - литье под давлением

I collari con derivazione 32/40/50 sono composte con riduzioni elettriche  
The saddles with derivation 32/40/50 are made up of electrofusion reducers  
Les colliers avec dérivation 32/40/50 sont composés de réductions électrosoudables  
Los collares derivación 32/40/50 estn compuestos con reducciones electrosoldables

COD: CPCPV

DE (mm)	DE1 (mm)	H (mm)	H1 (mm)	L (mm)	SDR11 PN 16/SS	DE (mm)	QT
EURO							
90	32-40-50/63	319	150	200/136		90	1
110	32-40-50/63	329	150	200/136		110	1
125	32-40-50/63	336,5	150	200/136		125	1
140	32-40-50/63	344	150	200/136		140	1
160	32-40-50/63	354	150	200/136		160	1
180	32-40-50/63	364	150	200/136		180	1
200	32-40-50/63	374	150	200/136		200	1
225	32-40-50/63	386,5	150	200/136		225	1
250	32-40-50/63	399	150	200/136		250	1
280	32-40-50/63	414	150	200/136		280	1
315	32-40-50/63	431,5	150	200/136		315	1

\* ПРАЙС-ЛИСТ ПРЕДОСТАВЛЯЕТСЯ ПО ЗАПРОСУ  
Prezzi a richiesta  
Prices on request  
Prix sur demande

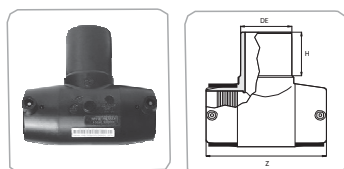
ОСТАЛЬНЫЕ РАЗМЕРЫ ПРЕДОСТАВЛЯЮТСЯ ПО ЗАПРОСУ  
Altre misure a richiesta  
Other measures on request  
Autres mesures sur demande

ЦВЕТ: ЖЕЛТЫЙ И СИНИЙ  
Disponibili anche in blu e giallo  
Available also in Blue and Yellow  
Disponibles même en Bleu et Jaune

Свариваемость SDR 17,6 - 17 - 13,6 - 11 - 9 - 7,4  
Saldabile SDR 17,6 - 17 - 13,6 - 11 - 9 - 7,4  
Weldable SDR 17,6 - 17 - 13,6 - 11 - 9 - 7,4  
Soudable SDR 17,6 - 17 - 13,6 - 11 - 9 - 7,4

## ТРОЙНИК 90° ЭЛЕКТРОСВАРНОЙ

ti 90° elettrosaldabile  
electrofusion tee 90°  
te 90° électrosoudable



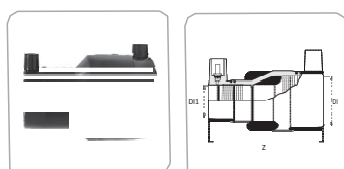
Esecuzione: Stampata  
Execution: Injection Moulded  
Exécution: Injectée  
Исполнение: литье под давлением

COD: TER

DE (mm)	H (mm)	Z (mm)	SDR11 PN16/S5	QT
			EURO	
20	43	90		40
25	46	100		30
32	50	117		50
40	56	131		30
50	56	148		45
63	70	175		25
75	71	187		20
90	83	208		14
110	90	246		6
125	90	263		5
140	90	290		4
160	100	317		3
180	105	337		2
200	112	375		24
225	120	395		15
250	130	460		1
315	150	540		1

## МУФТА ЭЛЕКТРОСВАРНАЯ РЕДУКЦИОННАЯ

riduzione elettrosaldabile  
electrofusion reducer  
réduction électrosoudable



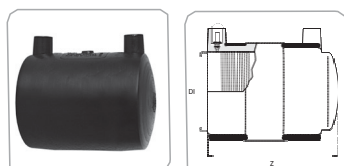
Esecuzione: Stampata  
Execution: Injection Moulded  
Exécution: Injectée  
Исполнение: литье под давлением

COD: REP

DI (mm)	DI1 (mm)	Z (mm)	SDR11 PN16/S5	QT
			EURO	
25	20	82		30
32	20	90		30
32	25	96		40
40	25	105		1
40	32	109		35
50	32	120		30
50	40	113		27
63	32	146		30
63	40	138		30
63	50	128		30
75	63	144		20
90	50	177		24
90	63	163		40
110	63	210		18
110	90	177		18
125	90	195		18
160	90	254		6
160	110	245		6
160	125	245		6
200	160	245		1

## ЗАГЛУШКА ЭЛЕКТРОСВАРНАЯ

tappo elettrosaldabile  
electrofusion cap  
bouchon électrosoudable



Esecuzione: Stampata  
Execution: Injection Moulded  
Exécution: Injectée  
Исполнение: литье под давлением

COD: CAEP

DI (mm)	Z (mm)	SDR11 PN16/S5	QT
		EURO	
32	104		1
40	114		1
50	122		1
63	140		1
75	148		1
90	158		1
110	180		1
125	175		1
140	202		1
160	223		1
180	215		1
200	259		1
225	243		1
250	259		1
280	231		1
315	318		1

\* ПРАЙС-ЛИСТ ПРЕДОСТАВЛЯЕТСЯ ПО ЗАПРОСУ  
Prezzi a richiesta  
Prices on request  
Prix sur demande

ОСТАЛЬНЫЕ РАЗМЕРЫ ПРЕДОСТАВЛЯЮТСЯ ПО ЗАПРОСУ  
Altre misure a richiesta  
Other measures on request  
Autres mesures sur demande

ЦВЕТ: ЖЕЛТЫЙ И СИНИЙ  
Dispo nibili anche in blu e giallo  
Available also in Blue and Yellow  
Disponibles même en Bleu et Jaune





## ПЕРЕХОДНЫЕ ФИТИНГИ ИЗ PE100

raccordi di transizione PE100

transition fittings PE100

raccords de transition PE100

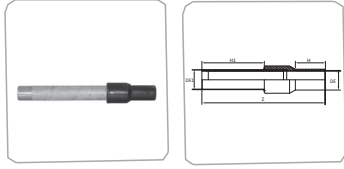
Переходные фитинги - Transizione  
Transition - Transition

Переходные фитинги из PE 100, по запросу из PE 80  
I raccordi di transizione PE 100 si possono avere a richiesta anche in PE 80  
The transition fittings in PE 100 are available also in PE 80 upon request  
Sur demande il est possible avoir les raccords de transition PE 100 aussi en PE 80



## ПЕРЕХОД, ПЭ/ гальванизированная сталь (под сварку и с резьбой для газа)

raccordo di transizione PE/Acciaio -  
Zincato (a saldare e filettato per gas)  
transition fitting PE/Galvanised Steel  
(welding type and threaded for gas)  
raccord de transition PE/Acier -  
Galvanisé (à souder et fileté pour gaz)



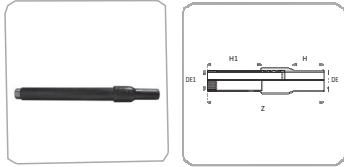
Esecuzione: Stampata  
Execution: Injection Moulded  
Exécution: Injectée  
Исполнение: литье под давлением

COD: RTSP (saldare)  
COD: RTFP (Filettato)

DE (mm)	DE1 (")	H (mm)	H1 (mm)	Z (mm)	ACCAIO FILETTATO THREADED STEEL ACIER FILETE ACERO FILETEADO			DE (mm)	QT
					SDR17 PN10/S8	SDR11 PN16/S5	EURO		
25		67	300	432				25	25
32		73	300	440				32	20
40		78	300	445				40	12
50		84	300	470				50	9
63		90	300	480				63	6
75		106	300	522				75	4
90		118	300	540				90	2
110		123	315	575				110	5
125		134	315	600				125	4
140		140	315	615				140	38
160		145	315	635				160	30
180		155	315	650				180	25
200		155	315	650				200	1
225		131	315	625				225	19
250		170	315	715				250	1
280		180	315	740				280	1
315		183	315	773				315	9

## ПЕРЕХОД, ПЭ/ гальванизированная сталь, с покрытием (под сварку и с резьбой для газа)

raccordo di transizione PE/Acciaio -  
Zincato Rivestito (a saldare e filettato per gas)  
transition fitting PE/Galvanised Steel,  
Coated (welding type and threaded for gas)  
raccord de transition PE/Acier -  
Galvanisé, Revêtu (à souder et fileté pour gaz)



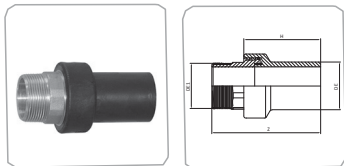
Esecuzione: Stampata  
Execution: Injection Moulded  
Exécution: Injectée  
Исполнение: литье под давлением

COD: RTSRP (saldare)  
COD: RTFRP (Filettato)

DE (mm)	DE1 (")	H (mm)	H1 (mm)	Z (mm)	ACCAIO FILETTATO THREADED STEEL ACIER FILETE ACERO FILETEADO		DE (mm)	QT
					SDR11 PN16/S5	EURO		
25		67	300	432			25	25
32		73	300	440			32	20
40		78	300	445			40	12
50		84	300	470			50	9
63		90	300	480			63	6
75		106	300	522			75	4
90		118	300	540			90	2
110		123	300	575			110	5

## МУФТА ПЕРЕХОДНАЯ, ПЭ/латунь, внешняя резьба

union transicion PE/Laton fileteado (varon)  
transition fitting PE/Brass threaded (male)  
raccord de transition PE/Laiton fileté (male)



Esecuzione: Stampata ed assemblata  
Execution: Injection Moulded and assembled  
Exécution: Injectée et assemblée  
Исполнение: литье под давлением

COD: RTOMP

DE (mm)	DE1 (")	H (mm)	Z (mm)	SDR11 PN16/S5		QT	
				EURO	EURO		
20		65	76			20	120
25		70	81			25	80
32		78	91			32	50
40		88	100			40	27
50		89	103			50	27
63		101	121			63	10
75		112	136			75	8
90		125	149			90	5
110		136	166			110	5

\* PREZZI LISTA PRESENTATI  
POI A RICHIESTA

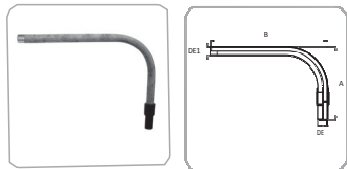
OSTANTI PREZZI PRESENTATI  
POI A RICHIESTA

## ЦОКОЛЬНЫЙ ОТВОД ПЭ/гальванизованная сталь (под сварку с резьбой для газа)

curved transition fitting PE/Galvanised Steel  
(welding type and threaded for gas)

raccord de transition courbe PE/Acier - Galvanise  
(a souder et filete pour gaz)

union transicion curva PE/Acero  
(a soldar y fileteada para gas)



Esecuzione: Stampata  
Execution: Injection Moulded  
Exécution: Injectée  
Исполнение: литье под давлением

COD: RTSCP (saldare)  
COD: RTFCP (Filettato)

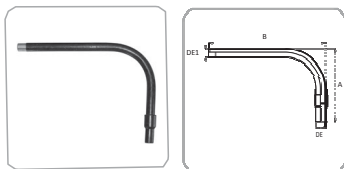
DE (mm)	DE1 (")	A (mm)	B (mm)	SDR11 PN16/S5	ACCIAIO FILET TATO THREADED STEEL ACIER FILETE ACERO FILETEADO	DE (mm)	QT
EUROEURO							
25		450	800			25	1
32		460	800			32	1
40		510	800			40	1
50		600	800			50	1
63		680	800			63	1
75		870	800			75	1
90		950	800			90	1
110		700	800			110	1

## ЦОКОЛЬНЫЙ ОТВОД, ПЭ/гальванизованная сталь, с покрытием (под сварку с резьбой для газа)

raccordo di transizione curvo PE/Acciaio -  
Zincato Rivestito (a saldare e filettato per gas)

curved transition fitting PE/Galvanised Steel,  
Coated (welding type and threaded for gas)

raccord de transition courbe PE/Acier - Galvanisé, Revêtu  
(à souder et fileté pour gaz)



Esecuzione: Stampata  
Execution: Injection Moulded  
Exécution: Injectée  
Исполнение: литье под давлением

COD: RTSCR (saldare)  
COD: RTFCR (Filettato)

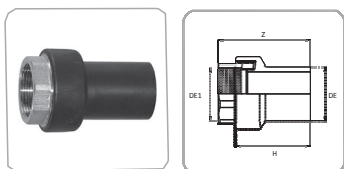
DE (mm)	DE1 (")	A (mm)	B (mm)	SDR11 PN16/S5	ACCIAIO FILET TATO THREADED STEEL ACIER FILETE ACERO FILETEADO	DE (mm)	QT
EUROEURO							
25		450	800			25	1
32		460	800			32	1
40		510	800			40	1
50		600	800			50	1
63		680	800			63	1
75		870	800			75	1
90		950	800			90	1
110		700	800			110	1

## МУФТА ПЕРЕХОДНАЯ, ПЭ/латунь, внутренняя резьба

raccordo di transizione PE/Ottone  
filettato (femmina)

transition fitting PE/Brass  
threaded (female)

raccord de transition PE/Laiton  
fileté (femelle)



Esecuzione: Stampata ed assemblata  
Execution: Injection Moulded and assembled  
Exécution: Injectée et assemblée  
Исполнение: литье под давлением

COD: RTOFP

DE (mm)	DE1 (")	H (mm)	Z (mm)	SDR11 PN16/S5	DE (mm)	QT
EURO						
20		65	90		20	120
25		68	95		25	100
32		78	108		32	50
40		87	122		40	36
50		89	125		50	27
63		101	143		63	10
75		115	162		75	8
90		125	178		90	5
110		136	203		110	3

\* ПРАЙС-ЛИСТ ПРЕДОСТАВЛЯЕТСЯ ПО ЗАПРОСУ  
Prezzi a richiesta  
Prices on request  
Prix sur demande

ОСТАЛЬНЫЕ РАЗМЕРЫ ПРЕДОСТАВЛЯЮТСЯ ПО ЗАПРОСУ  
Altre misure a richiesta  
Other measures on request  
Autres mesures sur demande





ВЕНТИЛИ ИЗ РЕ100

valvolea PE100

valves PE100

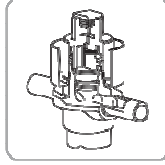
vannes PE 100

## ШАРОВЫЙ КРАН полиэтиленовый для подземной установки

valvola polietilene per reti di distribuzione acqua e gas

polyethylene valve for distribution nets of water and gas

vanne en polyéthylène pour réseaux de distribution de l'eau et du gaz



Esecuzione: Stampata ed assemblata  
Execution: Injection Moulded and assembled  
Exécution: injectée et assemblée  
Исполнение: литье под давлением

COD: VPP

DE (mm)	SDR11 S5		QT
	EURO	EURO	
20			-
25			-
32			-
40			-
50			-
63			-
75			-
90			-
110			-
125			-
140			-
160			-
180			-
200			-
225			-
250			-
315			-

ASTA DI MANOVRA  
MANOEUVRING ROD  
TIGE DE MANOEUVRE  
PALANCA DE MANIOBRA

L (mm)	EURO
400	

L (mm)	EURO
400-700	

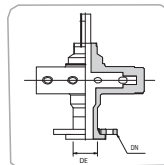
## РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬ "ACQUARIUS" с 8 выходами ( с затворами и без)

distributore "Acquarius" a 8 uscite (con valvola - senza valvola)

distributor "Acquarius" at 8 outlets (with valve - without valve)

distribuidor "Acquarius" a 8 salidas (con valvola - sin valvola)

COD: DA



DE (mm)	DE1 (mm)	PN10/16 CON VALVOLA WITH VALVE AVEC VANNE CON VALVOLA		PN10 SENZA VALVOLA WITHOUT VALVE SANS VANNE SIN VALVOLA		QT
		EURO	EURO	EURO	EURO	
63	50					1
75	65					1

Esecuzione: Tutte le parti stampate ed assemblate - Execution: All parts injection moulded and assembled  
Exécution: Toutes les parties injectées et assemblées - Исполнение: литье под давлением

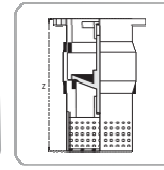
## КЛАПАН "DRIADE" ФЛАНЦЕВЫЙ

valvola fondo "Driade" flangiata

flanged deep valve "Driade"

valvula de fondo "Driade" embridada

COD: VFF



DN (mm)	Z (mm)	SDR41/26		QT
		EURO	EURO	
100	340			1
125	360			1
150	360			1
200	420			1
250	420			1
300	420			1

ESECUZIONE: STAMPATA E LAVORAZIONE MECCANICA  
EXECUTION: INJECTION MOULDED AND MACHINED  
EXÉCUTION: INJECTÉE ET USINAGE  
ИСПОЛНЕНИЕ: ЛИТЬЕ ПОД ДАВЛЕНИЕМ

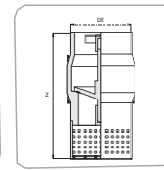
## КЛАПАН "DRIADE" для сварки встык

valvola fondo "Driade" a saldare

deep valve "Driade" for butt welding

valvula de fondo "Driade" por soldar

COD: VFS



DN (mm)	Z (mm)	SDR41/26		QT
		EURO	EURO	
110	340			1
125	360			1
140	360			1
160	360			1
180	360			1
200	420			1
225	420			1
250	420			1
280	420			1
315	420			1

Esecuzione: stampata e lavorazione meccanica  
Execution: injection moulded and machined  
Exécution: injectée et usinage mécanique  
Исполнение: литье под давлением

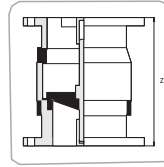
## ПОЛИЭТИЛЕНОВЫЙ ШАРОВЫЙ КРАН "TANK"

valvola di ritegno "Tank"

non-return valve "Tank"

valvula de retencion "Tank"

COD: VR



DN (mm)	Z (mm)	SDR41/26		QT
		EURO	EURO	
100	300			1
125	300			1
150	300			1
200	330			1
250	330			1
300	330			1

Esecuzione: stampata e lavorazione meccanica  
Execution: injection moulded and machined  
Exécution: injectée et usinage mécanique  
Исполнение: литье под давлением



ОСНОВНЫЕ УСЛОВИЯ ПРОДАЖ  
condizioni generali di vendita  
general conditions of sale  
conditions générales de vente



## CONDIZIONI GENERALI DI VENDITA

### 1) CONFERMA

Gli ordini devono ritenersi accettati solo dopo la conferma scritta della Venditrice e con l'invio della merce.

### 2) CONSEGNA

La consegna s'intende convenuta f.co magazzino della Venditrice in Brolo (ME). I termini fissati per la consegna della merce devono intendersi approssimativi e salvo venduto. Le spedizioni vengono effettuate per conto ed a rischio e pericolo dell'Acquirente, anche se la merce è venduta franco destino. La Venditrice non assume alcuna responsabilità per mancanza o rotture che possono verificarsi, anche se causate da deficienze di imballo. E' pertanto obbligo del destinatario, al ricevimento della merce, verificare subito i quantitativi e le condizioni di essa prima di ritirarla. Ogni reclamo o contestazione per mancanza o avarie dovrà essere fatta al Vettore al momento della consegna della merce dall'Acquirente per suo nome e conto.

### 3) RESPONSABILITA'

La Venditrice declina ogni responsabilità se i prodotti non sono utilizzati alla loro destinazione e se il collocamento in opera non è fatto a regola d'arte. In caso di materiale difettoso riconosciuto ad insindacabile giudizio della Venditrice, verrà sostituito senza riconoscere o dover alcuna spesa per danno o mancato guadagno da questo causato, compreso per messa in opera e trasporto. In ogni caso la Venditrice dovrà essere avvisata immediatamente e comunque non oltre cinque giorni dall'accaduto, in modo da poter iniziare le proprie indagini.

### 4) PAGAMENTI

I pagamenti devono essere effettuati direttamente nel domicilio della Venditrice o a persone munite di regolare autorizzazione. In caso di ritardo pagamento resta espressamente pattuito, a partire dal giorno della scadenza, l'esegibilità degli interessi di mora convenzionalmente fissati nella misura annua del tasso ufficiale di sconto

praticato al momento dell'insolvenza dalla Banca d'Italia.

### 5) FORZA MAGGIORE

La Venditrice non risponde di inadempienze contrattuali quando le stesse siano dovute da causa di forza maggiore non imputabili ad essa, come sciopero, ecc. ecc.

### 6) FORO COMPETENTE

Per qualunque controversia fra le parti il foro competente è quello di Patti (ME), anche se l'ordinazione e il contratto siano stati stipulati altrove dagli incaricati della Venditrice.

### 7) RECESSO CONTRATTO

La Venditrice avrà diritto di recedere dal contratto nel caso in cui l'Acquirente dovesse divenire in tutto o in parte insolvente, in caso di morte, in caso di sopravvenute incapacità dell'Acquirente, liquidazione dell'Azienda, modificazione della Società, in caso di protesto cambiario comunque o da chiunque altro eseguito a carico dell'Acquirente, anche per effetto non accettato, ed in caso di irregolarità dei pagamenti. Pertanto la Venditrice avrà diritto di troncamento immediato e senza formalità alcuna le forniture, anche quelle dipendenti da altri contratti, di esigere l'immediato pagamento di ogni suo credito.

### 8) PREZZI

I prezzi indicati sono per merce senza imballo. I prezzi sono al netto dell'imposta del valore aggiunto (IVA). Per le consegne dilazionate resta convenuto che si applicheranno i prezzi in vigore al momento della consegna in base alle variazioni, tra la data dell'offerta e quella della consegna.

### 9) SOLVE ET REPETE

L'Acquirente, se non darà la prova di aver eseguito le sue obbligazioni e in particolare quelle del pagamento integrale della somma dovuta, non potrà iniziare alcuna azione o contestazione nè opporre

alcune eccezioni in giudizio, per cui qualunque contestazione non dà diritto all'Acquirente di sospendere o ritardare i pagamenti.

### 10) PARTITA IVA E CODICE FISCALE

L'Acquirente ha l'obbligo di fornire i dati fiscali esatti, restando la Venditrice esonerata da ogni responsabilità.

### 11) EFFICACIA DELLE CONDIZIONI DI VENDITA

L'Acquirente, nel trasmettere l'ordinazione, accetta integralmente le presenti condizioni generali di vendita ed esse avranno anche valore per ogni ulteriore fornitura fatta al medesimo acquirente dalla Venditrice. Le dichiarazioni di persone-dipendenti, Agenti etc. non sono impegnative se non conformi a quanto descritto nelle presenti condizioni generali.

### 12) COLLAUDI (QUANDO PREVISTO)

a) L'eventuale collaudo dei materiali deve essere espressamente richiesto dal compratore all'atto dell'ordinazione ed espressamente accettato dalla Venditrice; con espressa spiegazione che, se accettato dovrà avvenire soltanto, negli stabilimenti produttori, e ciò prima della spedizione e consegna; e con spesa a carico del richiedente.

b) Il collaudo dovrà effettuarsi entro 15 giorni dalla notifica dell'approvamento dei materiali, ma resta espressamente convenuto che il decorso infruttuoso del termine fissato, va inteso come in effetti si intende, rinuncia tacita del collaudo e, di conseguenza accettazione tacita del materiale. In tale caso, la Venditrice resta a tutti gli effetti autorizzata ad effettuare la relativa spedizione ed a proseguire l'ulteriore produzione.

c) Qualora, nel caso del collaudo vengano, eventualmente, respinti dei materiali, sorgerà, per la Venditrice soltanto l'obbligo della relativa sostituzione, nel più breve tempo possibile, senza alcun impegno di una immediata fabbricazione che il Compratore possa esigere.

## GENERAL CONDITIONS OF SALE

### 1) CONFIRMATION

Orders are considered accepted only after the written confirmation of the seller and with the forwarding of the goods.

### 2) DELIVERY

Delivery is to be considered agreed ex-works Brolo (ME - Italy). Terms settled for the delivery of the goods are to be considered approximate and unless sold. Consignments will always take place on Buyer's behalf and at his risk, even if the goods are sold free destination. The Seller does not assume any responsibility for shortcoming or breakage that can occur, even if caused by faulty packaging. Therefore it's the buyer's duty, at the receipt of the goods, to check the quantities and the conditions immediately, before acceptance. Any complaint or objection for shortcoming or damage will have to be made to the carrier at the moment of the consignment of the goods, by the Buyer for and on his behalf.

### 3) RESPONSIBILITY

The Seller declines any responsibility if their own products are not used for their function and if the installation is not made with great skill. In case of defective material, recognized by unquestionable judgement of the Seller, if it will be replaced without recognizing or owing any cost for damage or unsuccessful earnings caused by these, included labour for installation and transport. In any case, the Seller must be informed immediately and within 5 days from the happening and no later, in order to be able to start his own investigations.

### 4) PAYMENTS

Payments must be made directly to the domicile of the Seller or people provided with regular authorization. In case of delayed payment, it is explicitly agreed the current liabilities of the interests on arrears formally fixed, equivalent to the

official rate of discount designated from our Italian Bank, "Banca d'Italia", beginning from the day of the expiry.

### 5) FORCE MAJEURE

The Seller cannot be held responsible for breaches of contract, when they are due to conditions beyond seller's control such as: strike, etc. etc.

### 6) COMPETENT LAW COURT

For any dispute between the parties, the place of jurisdiction will be the Law Court of Patti (ME - Italy), even if the order and the contract have been drawn up elsewhere by the appointees of the Seller.

### 7) RECESS OF THE CONTRACT

The Seller will have the right to back out of the contract if the Buyer should become entirely or partly insolvent, in case of death, arisen incapacity of the Buyer, liquidation of the firm, modification of the company, in case of protest however or from whoever executed on Buyer's behalf, even for bill not accepted and in case of irregularity of payments. Therefore, the Seller will have the right to break off with the supplies immediately and without any formalities, even those depending on the other contracts, and to exact the immediate payment of all his credits.

### 8) PRICES

Prices indicated refer to goods excluding packaging. The prices are net of VAT tax. For the delayed deliveries, it is agreed the prices in force at the moment of the delivery, will be fixed according to the variations between the date of quotation and the date of delivery.

### 9) SOLVE ET REPETE

If the Buyer will not be able to prove the correct executions of his obligations and in particular the payment of the due

amount, he will not be able to start any action or dispute; even opposing any objections; therefore any dispute does not give the right to the Buyer to stop or delay the payments.

### 10) VAT REGISTRATION AND TAXPAYER'S CODE NUMBER

The Buyer has the duty to supply the exact fiscal data. The Seller is relieved of any responsibility.

### 11) EFFICIENCY OF THE GENERAL CONDITIONS OF SALE

When the Buyer transmits an order, he fully accepts the present general conditions of sale and they will have value even for any further supplies made by the Seller to the same buyer. The declarations of people-employees and agents, etc., are not binding if they are not conform to what described in the present general conditions.

### 12) TESTS (WHEN PROVIDED FOR)

- a) The possible test of the materials must be explicitly requested from the Buyer on purchase order and explicitly accepted by the Seller; with explicit explanation that, if accepted it will have to take place only in the manufacturers' factories, and this before the shipment and delivery: and the cost will be at the buyer's charge.
- b) The test must be carried out within 15 days from the notification of the materials' approval, but it is expressly agreed the unsuccessful course of fixed terms is well understood as implicit renouncement of the test and implicit acceptance of the goods consequently. In this case, the Seller is authorized to carry out the delivery and go on with the further production.
- c) In case some goods are rejected during the testing, the Seller will have the duty to replace them as soon as possible, without any engagement of immediate production the Buyer can require.

## CONDITIONS GENERALES DE VENTE

### 1) CONFIRMATION

Les commandes doivent être considérées acceptées seulement après la confirmation écrite du Vendeur et après l'expédition de la marchandise.

### 2) LIVRAISON

La livraison est considérée franco départ magasin du Vendeur à Brolo (ME). Les délais fixés pour la livraison de la marchandise doivent être considérés à titre indicatif et sauf vendu. Les expéditions sont effectuées pour le compte, au risque et au danger de l'Acheteur, même si la marchandise est vendue franco destination. Le Vendeur n'assume aucune responsabilité en cas de matériel manquant ou endommagé, même si cela est dû à de problèmes d'emballage. Donc c'est un devoir du destinataire vérifier, à la réception de la marchandise, les quantités et les conditions tout de suite, et avant de la retirer. Chaque réclamation ou contestation, pour faute ou dommage, devra être faite au transporteur au moment de la livraison de la marchandise, par l'acheteur en son nom.

### 3) RESPONSABILITE

Le Vendeur décline toute responsabilité si les produits ne sont pas utilisés pour leur utilisation et si la mise en œuvre n'est pas faite correctement. Dans le cas de matériel reconnu défectueux sans appel par le Vendeur, il sera remplacé sans reconnaître ou devoir aucun frais pour dommage ou manque à gagner, compris la mise en œuvre et le transport. Dans tous les cas, le Vendeur devra être averti immédiatement et de toute façon au-delà de cinq jours du événement, au fin de commencer les recherches.

### 4) PAIEMENTS

Les paiements doivent être effectués directement chez le Vendeur ou aux personnes munies de régulière autorisation. En cas de retard de paiement, il est expressément convenu, à partir du jour de l'échéance, l'exigibilité d'intérêts de l'amende, conventionnellement fixés sur

la base annuelle du taux officiel d'escompte pratiqué au moment de l'insolvabilité par la Banque d'Italie.

### 5) FORCE MAJEURE

Le Vendeur n'est pas responsable des défaillances, dans le cas où les mêmes sont dues de cause de force majeure, ne pas imputables à elles-mêmes, comme grève, etc.

### 6) TRIBUNAL COMPETENTE

Pour toute controverse entre les parties, le Tribunal compétente est celui de Patti (ME), même si la commande et le contrat ont été passés ailleurs par les représentants du Vendeur.

### 7) ABANDON DU CONTRAT

Le Vendeur aura le droit de résilier le contrat dans le cas où l'Acheteur devient entièrement ou partiellement insolvable, en cas de mort, en cas de survenues incapacités de l'Acheteur, liquidation ou modification de la société. En cas de protêt d'effet de toute façon ou n'importe qui exécuté au débit du Acheteur, aussi pour effet non accepté, et en cas d'irrégularité des paiements. Donc le Vendeur aura le droit de briser

### 8) PRIX

Les prix indiqués sont pour marchandise non emballée. Ils sont hors TVA. Pour les livraisons différées, les prix appliqués sont ceux-là en vigueur lors de la livraison, sur la base de modifications entre la date de l'offre et celle de la livraison.

### 9) SOLVE ET REPETE

Si l'Acheteur ne donnera pas l'épreuve d'avoir exécuté ses obligations et en particulier celles du paiement intégral du montant du, il ne pourra entreprendre aucune action ou réclamation ni opposer quelques exceptions en avis. C'est pourquoi n'importe quelle réclamation ne donne pas le droit à l'Acheteur de suspendre ou reculer les paiements.

### 10) TVA ET CODE FISCAL

L'Acheteur est tenu de fournir les codes fiscaux exacts, alors que le Vendeur est dispensé de toute responsabilité.

### 11) EFFICACITE DES CONDITIONS DE VENTE

L'Acheteur, en passant la commande, accepte intégralement les présentes conditions générales de vente et elles auront aussi valeur pour toute supplémentaire que le Vendeur fera à l'Acheteur. Les déclarations de personnes-salariés, Agents commerciaux etc. n'engagent pas si elle ne sont pas conformes à ce qu'est décrit dans les présentes conditions générales.

### 12) ESSAIS (QUAND PREVUS)

a) Les éventuels essais des produits doivent être demandés expressément par l'Acheteur au moment de la commande et explicitement acceptés par le Vendeur; avec expresse explication que, si ils sont acceptés, ils doivent être effectués seulement dans les usines du Producteur, c'est-à-dire avant l'expédition et livraison. Les dépenses seront au débit du demandeur.

b) Les essais devront être effectués dans les 15 jours à partir de la notification de l'approbation de matériels, mais il est convenu que le cours infructueux du délai fixé est compris comme renonciation tacite d'essais et en conséquence acceptation tacite d'essais. Dans ce cas, le Vendeur est autorisé à effectuer la relative expédition et à poursuivre l'expédition ultérieure.

c) Si, en cas d'essais, de matériels sont refusés, le Vendeur aura le devoir de les remplacer dans la plus courte période, sans aucun engagement d'une production immédiate que l'Acheteur peut exiger.

## ОСНОВНЫЕ УСЛОВИЯ ПРОДАЖ

### 1) ПОДТВЕРЖДЕНИЕ

Заказы считаются принятыми только после письменного согласия Поставщика с описанием товара.

### 2) ДОСТАВКА

Доставка по договоренности осуществляется самовывозом из Брело (Италия). Условия, установленные для доставки товара, считаются приближенными до момента продажи. Транспортные расходы всегда осуществляются за счет покупателя, даже в случае продажи без указания пункта назначения. Поставщик не несет ответственности за дефекты или поломки, даже если причиной является поврежденная упаковка. Таким образом, обязанностью Покупателя является немедленная проверка количества и качества получаемого товара перед его приемкой. Любая жалоба на недостачу или повреждение товара должны быть поданы перевозчику в момент приема товара Покупателем или представляющей его стороной.

### 3) ОТВЕТСТВЕННОСТЬ

Поставщик снимает с себя любую ответственность в случае использования его товара не по назначению, либо если установка не была осуществлена должным образом. В случае возникновения брака, полностью признанного Поставщиком, он будет заменен без признания или обязанности компенсации ущерба или утраченной прибыли, вызванными им, в том числе трудозатрат на установку и транспортировку. Поставщик должен быть незамедлительно проинформирован (в течение 5 дней с момента обнаружения) для проведения собственной проверки.

### 4) ОПЛАТА

Покупатель осуществляет оплату непосредственно по юридическому адресу поставщика или лицам наделенным специальными полномочиями. В случае просрочки платежа, Покупатель обязан заплатить проценты за просрочку, которые приравниваются к официальному размеру дисконта, установленного банком Италии, начиная со дня просрочки.

### 5) ФОРС-МАЖОР

Поставщик не несет ответственность за нарушения договора, в случае если они вызваны условиями, не зависящими от него, такими как: забастовка и т.д.

### 6) СУДЕБНЫЕ РАЗБИРАТЕЛЬСТВА

В случае возникновения споров между сторонами, они будут рассматриваться в Суде Патти (Италия), даже в случае подписания договора в другом месте представителями Поставщика.

### 7) РАСТОРЖЕНИЕ ДОГОВОРА

Поставщик имеет право расторгнуть договор в случае возникновения полной или частичной неплатежеспособности Покупателя, в случае смерти, возникновения нетрудоспособности Покупателя, ликвидации фирмы, реорганизации компании, в случае любого протеста со стороны Покупателя или его представителей, в том числе при отказе от платежа или нерегулярности платежей. Таким образом, Поставщик имеет право прервать поставки немедленно и без каких-либо дополнительных нормативных актов, в том числе по обязательствам по другим договорам, и немедленно взыскать выплаты всех долгов.

### 8) ЦЕНЫ

Указанные цены - это цены на товар без упаковки. Цены указаны без учета НДС. В случае задержки поставки, платежи будут осуществляться по ценам, действующим в момент поставки.

### 9) ПОГАШЕНИЕ ЗАДОЛЖЕННОСТЕЙ

В случае, если Покупатель не может обеспечить исполнение своих обязательств должным образом, в особенности оплату оговоренной суммы, он не сможет предпринимать какие-либо действия или судебные разбирательства, в том числе противоречащие любым возражениям. Таким образом, никакой спор не дает право Покупателю останавливать или отсрочивать оплату.

### 10) РЕГИСТРАЦИЯ НДС и ИНН

Покупатель обязан предоставить полный финансовый отчет. Поставщик не несет за это ответственности.

### 11) ИСПОЛНЕНИЕ ОСНОВНЫХ УСЛОВИЙ ПРОДАЖИ

В момент отправки заказа, Покупатель полностью принимает действующие условия продажи, которые будут иметь силу в том числе в случае дальнейших поставок Поставщиком данному покупателю. Заявления работников, агентов и т.д. не являются обязывающими, если они не согласуются с описанными в действующих положениях условиями.

### 12) ИСПЫТАНИЯ ТОВАРА (в случае проведения)

а) Возможные испытания материалов должны быть запрошены Покупателем в заказе на покупку и явно приняты Поставщиком с явным разъяснением, что в случае согласия, они будут проведены только на территории заводов изготовителя в срок до отправки товара и его доставки. Испытания проводятся за счет Покупателя.

б) Испытания должны быть проведены в течение 15 дней с момента уведомления о подготовке товара. Нарушение хода принятых условий прямо воспринимается и понимается как подразумеваемый отказ в проведении испытаний и последующее принятие товара. В этом случае, Поставщик уполномочен осуществить доставку и продолжить дальнейшее производство.

в) В случае отказа от некоторых изделий в ходе испытаний, Поставщик обязан заменить их в кратчайшие сроки без обязательства немедленного производства, которые может потребовать Покупатель.

